شركة سوق دبي المالي (ش. م. ع.)

التقرير والبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

شركة سوق دبي المالي (ش. م. ع.)

جدول المحتويـــات

	صفحـــة
تقرير مدقق الحسابات المستقل	١ – ٢
بيان المركز المالي الموحد	٣ – ٤
بيان الدخل الموحد	٥
بيان الدخل الشامل الموحد	٦
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد	٧
بيان التدفقات النقدية الموحد	٨
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة	٩ – ٥١

Deloitte.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
برج المدينة ٢، جناح ١٠٠١
شارع الشيخ زايد
صندوق البريد ٤٢٥٤-دبي
الإمارات العربية المتحدة
هاتف : ٣٣١٣٢١١ (٤) ٩٧١+
فاكس : ٣٣١٤١٧٨ (٤) ٩٧١+
www.deloitte.com

تقرير مدقق الحسابات المستقل

حضرات السادة المساهمين

شركة سوق دبي المالي (ش. م. ع.)

دبي

الإمارات العربية المتحدة

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة سوق دبي المالي ("ش. م. ع.")، ("الشركة") والشركات التابعة لها (يُشار إليها معاً بـ "المجموعة")، دبي، الإمارات العربية المتحدة، والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، وبيان الدخل الموحد، وبيان الدخل الشامل الموحد، وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد، وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، ومعلومات تفسيرية أخرى

مسؤوليات الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن تلك الرقابة الداخلية التي تحددها الإدارة لتتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من الأخطاء الجوهرية. يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيّنات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات الماليةالموحدة . تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمنشأة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية الموحدة، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية الموحدة.

نعتقد أن بيّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

Deloitte

تقرير مدقق الحسابات المستقل "تتمة"

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي لشركة سوق دبي المالي ("ش. م. ع.")، ("الشركة") والشركات التابعة لها، دبي،الإمارات العربية المتحدة، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير حول المتطلبات النظامية و القانونية الأخرى

وبرأينا أيضاً أن الشركة تمسك حسابات منتظمة. وقد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق. وفي حدود المعلومات التي توفرت لنا لم تقع مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته أو عقد تأسيس الشركة والتي قد تؤثر بشكل جوهري على نشاط الشركة أو مركزها المالي للسنة.

ديلويت آند توش (الشرق الأسط)

أنيس اصادق
رقم التسجيل ٥٢١
دبي
١٤ مارس ٢٠١١

بيان المركز المالي الموحد
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	إيضاحات	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
الموجودات			
الموجودات غير المتداولة			
ودائع استثمارية	٥	٤١٦,٣٩١	٣٨,٥٢٧
موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٧	٥١٥,٤٠٧	١,٠٠٣,٧٩٣
الممتلكات والمعدات	٨	٤٠,٠٠٦	٢٩,٩٣٢
موجودات غير ملموسة	٩	٢,٦٤٧,٢٣٨	٢,٧٢٣,٠٩٢
الشهرة		٢,٨٧٨,٨٧٤	٢,٨٧٨,٨٧٤
مجموع الموجودات غير المتداولة		٦,٤٩٧,٩١٦	٦,٦٧٤,٢١٨
الموجودات المتداولة			
نقد وأرصدة لدى البنوك	١٠	٢٤٧,٩٨٠	٣٣,٤٦٢
موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	٦	٩,٧٧٧	–
ودائع استثمارية	٥	١,١٣٣,٠١٩	١,٤٨٢,٢٩٢
مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى	١١	٢٣,٦٧٤	٢٦,٦٨٠
مطلوب من طرف ذي علاقة	١٩	٢,٦١٨	٣,٩١٤
مجموع الموجودات المتداولة		١,٤١٧,٠٦٨	١,٥٤٦,٣٤٨
مجموع الموجودات		٧,٩١٤,٩٨٤	٨,٢٢٠,٥٦٦
المطلوبات وحقوق الملكية			
حقوق الملكية			
رأس المال	١٢ (أ)	٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠
أسهم الخزينة	١٢ (ب)	(٤,٣٦٤)	(٥٥,٨٦٤)
		٧,٩٩٥,٦٣٦	٧,٩٤٤,١٣٦
صافي إيرادات إصدار الأسهم	١٣	٣١,٦٠٨	٣١,٦٠٨
احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات – بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	١٤	(٩٤٤,٧٤١)	(١,١٦٣,٤٦٩)
احتياطي إلزامي واحتياطيات أخرى	١٤	٢٤٧,٠١٦	٢٣٩,١٢٠
الأرباح المستبقاة		٣٧٥,٦٣٤	٩٧١,٨٣٧
إحتياطي رأس المال	١٥	(١٨١,٩٥٠)	–
حقوق الملكية موزعة على مالكي الشركة		٧,٥٢٣,٢٠٣	٨,٠٢٣,٢٣٢
أطراف غير مسيطرة		٣١,٣٧٠	–
مجموع حقوق الملكية		٧,٥٥٤,٥٧٣	٨,٠٢٣,٢٣٢

بيان المركز المالي الموحد "تتمة"
كما في 31 ديسمبر 2010

	إيضاحات	2010 ألف درهم	2009 ألف درهم
المطلوبات غير المتداولة			
مخصص تعويض نهاية خدمة الموظفين	17	**6,065**	3,279
قرض مساند	19	**58,414**	–
مجموع المطلوبات غير المتداولة		**64,479**	3,279
المطلوبات المتداولة			
ذمم دائنة ومصاريف مستحقة	18	**41,022**	22,415
توزيعات أرباح مستحقة	16	**206,410**	123,140
مطلوب لطرف ذي علاقة	19	**48,500**	48,500
مجموع المطلوبات المتداولة		**295,932**	194,055
مجموع المطلوبات		**360,411**	197,334
مجموع حقوق الملكية والمطلوبات		**7,914,984**	8,220,566

رئيس مجلس الإدارة

العضو المنتدب والرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة

بيان الدخل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	إيضاحات	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
الإيرادات			
رسوم عمولات التداول		١٥٨,٧٢٥	٣٧٤,٧٣٨
رسوم شركات الوساطة		٢٠,٨٣٨	٢٠,٧٨٥
رسوم تحويلات أوراق مالية ورهنها		٦,٨٦٧	٥,٦٧٢
رسوم أخرى		٣,٢١٨	٤,٦٨٣
الإيرادات التشغيلية		١٨٩,٦٤٨	٤٠٥,٨٧٨
صافى الإيرادات من الاستثمارات	٢٠	٧٣,١٦٨	٩١,٥١٠
إيرادات أخرى		٩٧٥	٥,٥٤١
التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر		٩٨٤	–
مصاريف عمومية وإدارية	٢١	(١١٣,٩٢٢)	(٨٠,٤٦٠)
إطفاء الموجودات غير الملموسة	٩	(٧٥,٨٥٤)	(٧٥,٨٥٤)
تكاليف التمويل		(١,٥٣٦)	–
صافي ربح السنة		٧٣,٤٦٣	٣٤٦,٦١٥
موزع على :			
مالكى الشركة		٧٨,٩٦١	٣٤٦,٦١٥
أطراف غير مسيطرة		(٥,٤٩٨)	–
		٧٣,٤٦٣	٣٤٦,٦١٥
الربح لكل سهم – بالدرهم	٢٢	٠,٠١	٠,٠٤

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزّأ من هذه البيانات المالية الموحدة

بيان الدخل الشامل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
صافي ربح السنة	٧٣,٤٦٣	٣٤٦,٦١٥
(الخسارة) / الدخل الشامل الآخر		
(خسائر) / أرباح إعادة تقييم استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	(٥١,٢٥٢)	٦١,٢٨٥
(الخسارة) / الدخل الشامل الآخر للسنة	(٥١,٢٥٢)	٦١,٢٨٥
مجموع الدخل الشامل للسنة	٢٢,٢١١	٤٠٧,٩٠٠
مجموع الدخل الشامل موزع على:		
مالكي الشركة	٢٧,٧٠٩	٤٠٧,٩٠٠
أطراف غير مسيطرة	(٥,٤٩٨)	–
	٢٢,٢١١	٤٠٧,٩٠٠

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	رأس المال	أسهم الخزينة	صافي إيرادات إصدار الأسهم	احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات - متاحة للبيع	احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	احتياطي رأس المال	الاحتياطي الإلزامي والاحتياطات الأخرى	أرباح مستبقاة	موزع على مالكي الشركة	أطراف غير مسيطرة	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٨,٠٠٠,٠٠٠	(٥٥,٨٦٤)	٣١,٦٠٨	(٩٧٤,٧٥٤)	–	–	٦١٣,٣٧٤	٦٣٦,٦٢٨	٨,٢٥٠,٩٩٢	–	٨,٢٥٠,٩٩٢
تأثير التغيرات على السياسات المحاسبية لتصنيف وقياس الموجودات المالية IFRS 9 (إيضاح ٢٦)	–	–	–	٩٧٤,٧٥٤	(١,٢٢٤,٧٥٤)	–	–	٢٥٠,٠٠٠	–	–	–
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٩ – معاد عرضه	٨,٠٠٠,٠٠٠	(٥٥,٨٦٤)	٣١,٦٠٨	–	(١,٢٢٤,٧٥٤)	–	٦١٣,٣٧٤	٨٨٦,٦٢٨	٨,٢٥٠,٩٩٢	–	٨,٢٥٠,٩٩٢
صافي الربح للسنة	–	–	–	–	–	–	–	٣٤٦,٦١٥	٣٤٦,٦١٥	–	٣٤٦,٦١٥
الدخل الشامل الآخر للسنة	–	–	–	–	٦١,٢٨٥	–	–	–	٦١,٢٨٥	–	٦١,٢٨٥
مجموع الدخل الشامل للسنة	–	–	–	–	٦١,٢٨٥	–	–	٣٤٦,٦١٥	٤٠٧,٩٠٠	–	٤٠٧,٩٠٠
محول إلى احتياطي إلزامي	–	–	–	–	–	–	٣٤,٦٦٢	(٣٤,٦٦٢)	–	–	–
توزيعات أرباح	–	–	–	–	–	–	–	(٦٣٥,٦٦٠)	(٦٣٥,٦٦٠)	–	(٦٣٥,٦٦٠)
تحويل من إحتياطيات إلى أرباح مستبقاة (إيضاح ١٤)	–	–	–	–	–	–	(٤٠٨,٩١٦)	٤٠٨,٩١٦	–	–	–
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٨,٠٠٠,٠٠٠	(٥٥,٨٦٤)	٣١,٦٠٨	–	(١,١٦٣,٤٦٩)	–	٢٣٩,١٢٠	٩٧١,٨٣٧	٨,٠٢٣,٢٣٢	–	٨,٠٢٣,٢٣٢
صافي الربح للسنة	–	–	–	–	–	–	–	٧٨,٩٦١	٧٨,٩٦١	(٥,٤٩٨)	٧٣,٤٦٣
الخسارة الشاملة الأخرى للسنة	–	–	–	–	(٥١,٢٥٢)	–	–	–	(٥١,٢٥٢)	–	(٥١,٢٥٢)
مجموع الدخل الشامل للسنة	–	–	–	–	(٥١,٢٥٢)	–	–	٧٨,٩٦١	٢٧,٧٠٩	(٥,٤٩٨)	٢٢,٢١١
الناتج عن الإستحواذ على شركة تابعة (إيضاح ١٥)	–	–	–	–	–	(١٨١,٩٥٠)	–	–	(١٨١,٩٥٠)	٣٦,٨٦٨	(١٤٥,٠٨٢)
محول إلى إحتياطي قانوني	–	–	–	–	–	–	٧,٨٩٦	(٧,٨٩٦)	–	–	–
محول إلى أرباح مستبقاة عند بيع إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر	–	–	–	–	٢٦٩,٩٨٠	–	–	(٢٦٩,٩٨٠)	–	–	–
توزيعات أرباح معلنة (إيضاح ١٦)	–	–	–	–	–	–	–	(٣٩٧,٢٨٨)	(٣٩٧,٢٨٨)	–	(٣٩٧,٢٨٨)
محول من أسهم خزينة عند الإستحواذ على شركة تابعة (إيضاح ١٥)	–	٥١,٥٠٠	–	–	–	–	–	–	٥١,٥٠٠	–	٥١,٥٠٠
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	(٤,٣٦٤)	٣١,٦٠٨	–	(٩٤٤,٧٤١)	(١٨١,٩٥٠)	٢٤٧,٠١٦	٣٧٥,٦٣٤	٧,٥٢٣,٢٠٣	٣١,٣٧٠	٧,٥٥٤,٥٧٣

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزّأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية		
صافي ربح السنة	٧٣,٤٦٣	٣٤٦,٦١٥
تعديلات لـ:		
استهلاك ممتلكات ومعدات	١٧,٢١٢	١١,٣٢٧
مخصص تعويض نهاية خدمة الموظفين	١,٤٧٥	٩٥٧
إطفاء الموجودات غير الملموسة	٧٥,٨٥٤	٧٥,٨٥٤
مخصص حسابات مشكوك فى تحصيلها	٥٦٠	٢٣٧
التغير في القيمة العادلة لإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	(٩٨٤)	–
الربح من بيع استثمارات متاحة للبيع	–	(٦٨٨)
تكلفة التمويل	١,٥٣٦	–
عوائد ودائع استثمارات إسلامية	(٦٩,٦٤٧)	(٨٥,٢٠٥)
إيرادات توزيعات أرباح	(٣,٥٢١)	(٥,٦٠٠)
الربح التشغيلى قبل التغيرات فى الموجودات والمطلوبات التشغيلية	٩٥,٩٤٨	٣٤٣,٤٩٧
النقص / (الزيادة) فى مصاريف مدفوعة مقدما وذمم مدينة أخرى	٥٢,٣٧١	(١,٧٣٦)
النقص فى المطلوب من طرف ذو علاقة	١,٢٩٦	٦٣٧
النقص فى الذمم الدائنة والمصاريف المستحقة	(٤٢,٤٤٤)	(١١,١٩٠)
التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية	١٠٧,١٧١	٣٣١,٢٠٨
تعويضات نهاية خدمة الموظفين المدفوعة	(٢٩٨)	(٢٥٦)
صافى النقد الناتج من العمليات التشغيلية	١٠٦,٨٧٣	٣٣٠,٩٥٢
التدفقات النقدية من العمليات الاستثمارية		
المبالغ المحصلة من بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	٤٣٧,١٣٤	٢,٥٤٦
الإستحواذ على شركة تابعة، صافى النقد المستحوذ عليه	(١٤٠,٤١٠)	–
شراء ممتلكات ومعدات	(١١,٣٨٩)	(١٢,٨٨٢)
صافي ودائع الاستثمارات	(١٣,٧٧٥)	(٦٥٢,٩٨٨)
أرباح مستلمة من ودائع الاستثمارات	٦٩,٦٤٧	٩٣,١٥٤
توزيعات أرباح مقبوضة	٣,٥٢١	٥,٦٠٠
صافى النقد الناتج من / (المستخدم فى) العمليات الاستثمارية	٣٤٤,٧٢٨	(٥٦٤,٥٧٠)
التدفقات النقدية من العمليات التمويلية		
توزيعات أرباح مدفوعة للمساهمين	(٣١٤,٠١٨)	(٥٣٢,٦٨٥)
صافى النقد المستخدم فى العمليات التمويلية	(٣١٤,٠١٨)	(٥٣٢,٦٨٥)
صافى الزيادة / (النقص) فى النقد وما يعادله	١٣٧,٥٨٣	(٧٦٦,٣٠٣)
النقد وما يعادله فى بداية السنة	٣٣٩,٢٤٤	١,١٠٥,٥٤٧
النقد وما يعادله فى نهاية السنة (إيضاح ١٠)	٤٧٦,٨٢٧	٣٣٩,٢٤٤

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزّأ من هذه البيانات المالية الموحدة

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١- التأسيس والنشاط

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع.) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست في إمـــارة دبي – الإمارات العربية المتحدة بموجب القرار الوزاري رقم (٦٢) لسنة ٢٠٠٧ الصادر عن وزارة الاقتصاد بتاريخ ٦ فبراير ٢٠٠٧ وخاضعة لأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته.

تتمثل النشاطات المرخص بها للشركة في المضاربة المالية، الاستثمار في المشروعات التجارية والصناعية والزراعية وتأسيسها وإدارتها، استشارات الاستثمارات المالية، العمل كوسيط مالي لبيع وشراء الأسهم والسندات المحلية والأجنبية. وفقاً لعقد التأسيس فإن الشركة تلتزم في كل معاملاتها ونشاطاتها بأحكام الشريعة الإسلامية وتقوم باستثمار أموالها وفق هذه الأحكام.

أسهم الشركة مُدرجة في سوق دبي المالي.

تقوم الشركة حالياً بإدارة سوق دبي المالي، أعمال المقاصة التابعة لها والاستثمارات الخاصة بها.

إن عنوان مكتب الشركة المسجل هو مركز دبي التجاري العالمي – بر دبي – شارع الشيخ زايد، صندوق بريد رقم ٩٧٠٠ – دبي.

إن المالك الرئيسي والطرف المسيطر على الشركة هي حكومة دبي.

الأسهم التي تملكها حكومة دبي مسجلة باسم بورصة دبي المحدودة، الشركة الأم.

في ٢٤ مايو ٢٠١٠، إستحوذت الشركة على ٦٧ ٪ من رأس مال ناسداك دبي بمبلغ ٢٠٤ مليون درهم كمقابل نقدي و ٥٠ مليون سهم خزينة بقيمة ٩٢ مليون درهم حيث تعود ملكية الـــ ٣٣ ٪ من رأس المال المتبقي لنسداك دبي إلى الشركة الأم (إيضاح ١٦).

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة

المعايير والتفسيرات التي تؤثر على الإفصاحات في الفترة الحالية (و/أو الفترات السابقة)

تم تطبيق المعيار الجديد التالي في الفترة الحالية وكان لها تأثير على الإيضاحات في البيانات المالية الموحدة.

تحسين الإفصاح حول الأدوات المالية (التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٧ البيانات المالية: الإفصاح)	تفرض التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٧ توسعاً في الإفصاحات المطلوبة المتعلقة بقياس القيمة العادلة ومخاطر السيولة. وقد ارتأت الشركة عدم تقديم أرقام المقارنة لهذه الإفصاحات الإضافية في السنة الحالية وفقاً للإعفاءات الانتقالية التي تمنحها هذه التعديلات.

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة (تتمة)

المعايير والتفسيرات التي تم تطبيقها دون أن يكون لها تأثير على البيانات المالية الموحدة

كما تم تطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدّلة التالية في هذه البيانات المالية الموحدة. لم يؤد تطبيق هذه المعايير والتفسيرات إلى تأثيرات كبيرة في المبالغ المسجلة في هذه البيانات المالية الموحدة ولكنها قد تؤثر على حسابات المعاملات والترتيبات المستقبلية.

تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ١ *تبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى – اعفاءات اضافية عند اعتماده للمرة الأولى*	تنص التعديلات على إثنين من الإعفاءات عند إعتماد المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى والمتعلقة بموجودات النفط والغاز لتحديد ما إذا كان الترتيب يحتوي على عقد إيجار
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٢ – *الدفع على أساس الأسهم – معاملات التسويات النقدية للبنك للدفع على أساس الأسهم.*	توضح التعديلات نطاق المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٢، بالإضافة إلى معاملات التسويات النقدية الجماعية للدفع على أساس الأسهم في البيانات المالية المنفصلة (أو الفردية) للمنشأة التي تستلم بضائع أو خدمات عندما يكون لدى منشأة أخرى أو مساهم إلتزام لتسوية المكافأة
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ (المعدّل) *اندماج الأعمال* والتعديلات الناتجة للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (المعدّل) *البيانات المالية الموحدة والمنفصلة* والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ (المعدّل) *المحاسبة عن الاستثمار في المنشآت الزميلة*، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣١ (المعدّل) *الحصص في المشاريع المشتركة.*	مراجعة شاملة لتطبيق طريقة الشراء.
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ *موجودات غير متداولة محتفظ بها للبيع وعمليات متوقفة* (كجزء من التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في سنة ٢٠٠٩)	توضح التعديلات أن جميع الموجودات والمطلوبات للشركة التابعة يجب تصنيفها كمحتفظ بها للبيع، عندما تكون (المجموعة) ملتزمة بخطة بيع تتضمن خسارة السيطرة على تلك الشركة التابعة، دون الأخذ في الإعتبار إذا كانت (المجموعة) ستحتفظ بحصة غير مسيطرة في الشركة التابعة بعد عملية البيع.
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ – الأدوات المالية: *الإعتراف والقياس – بنود التحوط المستوفية للشروط*	تقدم التعديلات توضيحات على بندين من بنود محاسبة التحوط: تحديد التضخم كخطر تحوط أو كجزء والتحوط باستعمال الخيارات.

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة (تتمة)

***المعايير والتفسيرات التي تم تطبيقها دون أن يكون لها تأثير على البيانات المالية* (تتمة)**

تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٧- *توزيع الموجودات غير النقدية على المالكين.*	يقدّم التفسير إرشادات للمعالجة المحاسبية المناسبة عندما تقوم المنشأة بتوزيع موجودات غير نقدية كأرباح لمساهميها.
تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٨- *تحويل موجودات من العملاء*	يتناول التفسير المحاسبة التي يجب أن يتبعها مستلمو التحويلات من الممتلكات، الآلات والمعدات من "العملاء" ويقرر وجوب اعتراف المستلم للأصل بالقيمة العادلة له كما بتاريخ التحويل عندما تطابق الممتلكات الآلات والمعدات المحوّلة لتعريف الأصل من وجهة نظر المستلم، ويجب الاعتراف بالقيد الدائن كإيرادات وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨: *الإيرادات*.
التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في عام ٢٠٠٩	إن تطبيق التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في عام ٢٠٠٩ والتي عدّلت المعايير الدولية للتقارير المالية أرقام ٢، ٥، ٨، ومعايير المحاسبة الدولية أرقام ١، ٧، ١٧، ١٨، ٣٦ ٣٨، ٣٩، تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية أرقام ٩, ١٦ لم يكن له أي أثر مادي على المبالغ المدرجة في البيانات المالية (الموحدة).

المعايير والتفسيرات قيد الإصدار ولم يتم تطبيقها بعد

كما بتاريخ الموافقة على إصدار هذه البيانات المالية الموحدة، كانت المعايير والتفاسير الجديدة والمعدّلة التالية قيد الإصدار وغير سارية المفعول بعد:

إيضاحات حول البيانات المالية "تتمة"
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة (تتمة)

المعايير والتفسيرات التي تم تطبيقها دون أن يكون لها تأثير على البيانات المالية (تتمة)

المعايير والتفسيرات قيد الإصدار ولم يتم تطبيقها بعد

كما بتاريخ الموافقة على إصدار هذه البيانات المالية الموحدة، كانت المعايير والتفاسير الجديدة والمعدّلة التالية قيد الإصدار وغير سارية المفعول بعد:

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ١ – *تبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى – إستبدال "تواريخ ثابتة" لإعفاءات معينة بـ "تاريخ التحويل إلى* المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية"	للفترات السنوية ابتداءً من أو بعد ١ يوليو ٢٠١١
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٧ الأدوات المالية: *الإفصاحات* – تعديلات ناتجة عن التحسينات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية في شهر مايو ٢٠١٠.	للفترات السنوية ابتداءً من أو بعد ١ يوليو ٢٠١١
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: *الإفصاحات – تعديلات تعزز الإفصاحات حول تحويلات الموجودات المالية*	للفترات السنوية ابتداءً من أو بعد ١ يناير ٢٠١١
المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١ عرض البيانات المالية– *تعديلات ناتجة عن التحسينات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية في شهر مايو ٢٠١٠*	للفترات السنوية ابتداءً من أو بعد ١ يناير ٢٠١١
المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١٢ ضرائب الدخل– *تعديل محدود النطاق (إسترداد الموجودات الأساسية)*	للفترات السنوية ابتداءً من أو بعد ١ يناير ٢٠١١
المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٤ *الإفصاحات عن الطراف ذات العلاقة– تعريف معدل للأطراف ذات العلاقة*	للفترات السنوية ابتداءً من أو بعد ١ يناير ٢٠١١

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة (تتمة)

المعايير والتفسيرات قيد الإصدار ولم يتم تطبيقها بعد – تتمة

المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٤ *إعداد التقارير المالية المرحلية- تعديلات ناتجة عن التحسينات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية في شهر مايو ٢٠١٠*	للفترات السنوية ابتداءً من أو بعد ١ يناير ٢٠١١
تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRIC) رقم ١٣ *برامج ولاء العملاء- تعديلات ناتجة عن التحسينات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية في شهر مايو ٢٠١٠*	للفترات السنوية ابتداءً من أو بعد ١ يناير ٢٠١١
التعديل على تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRIC) رقم ١٤: المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩: حد *أصل المنفعة المحددة والحد الأدنى لمتطلبات التمويل وتفاعلاتها- تعديلات نوفمبر ٢٠٠٩ فيما يتعلق بالتبرعات المدفوعة مسبقاً*	للفترات السنوية ابتداءً من أو بعد ١ يناير ٢٠١١

يتوقع مجلس الإدارة الإدارة أن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات لن يكون له تأثير على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية

٣-١ بيان التطبيق والالتزام

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS).

٣-٢ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموحدة طبقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء إعادة تقييم بعض الأدوات المالية التي سجّلت بالقيمة العادلة. تعتمد التكلفة التاريخية عموماً على القيمة العادلة للمقابل المدفوع لقاء الموجودات.

فيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة:

٣-٣ أساس التوحيد

إن البيانات المالية الموحدة للمجموعة تتضمن البيانات المالية للشركة والشركات التابعة لها (يُشار إليها معاً بـــ "المجموعة"). تتمثل السيطرة في قدرة الشركة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة للاستفادة من نشاط هذه الشركات.

فيمل يلي تفاصيل الشركات التابعة:

اسم الشركة	النشـــــاط	مكان التأسيس	نسبة الملكية %
ناسداك دبي	سوق مالي إلكتروني	الإمارات العربية المتحدة	٦٧%

تمتلك ناسداك دبي الشركة التابعة التالية:

اسم الشركة	النشـــــاط	مكان التأسيس	نسبة الملكية %
ناسداك دبي جارديان ليمتد	تمثيل مجرد لناسداك دبي المحدودة	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠%

يتم إضافة نتائج الشركات التابعة التي تم الاستحواذ عليها أو بيعها خلال العام في بيان الدخل الموحد اعتباراً من التاريخ الفعلي للاستحواذ أو لغاية تاريخ البيع حسب ما يقتضي الأمر.

عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة لتتماشى سياساتها المحاسبية مع تلك المستخدمة من قبل الشركات الأخرى التابعة للمجموعة.

عند توحيد البيانات المالية، يتم استبعاد كافة الأرصدة والمعاملات والإيرادات والمصاريف الداخلية المتبادلة بين المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٣ أساس التوحيد "تتمة"

يتم إدراج حقوق الأطراف غير المسيطرة (بإستثناء الشهرة) في صافي موجودات الشركـــات التابعة الموحدة بصورة منفصلة عن حقوق ملكية المجموعة. يمكن قياس حصة حقوق الأطراف غير المسيطرة مبدئياً بالقيمة العادلة أو بحصة حقوق الأطراف غير المسيطرة في القيمة العادلة لصافي الموجودات القابلة للتحديد للمنشأة المستحوذ عليها على أساس تناسبي. يتم اختيار أساس القياس على أساس كل حالة استحواذ على حدة. ولاحقاً للاستحواذ، تحدد القيمة الدفترية لحقوق الأطراف غير المسيطرة بالحصص التي تم الاعتراف بها مبدئياً بالإضافة إلى حصة حقوق الأطراف غير المسيطرة في التغيرات اللاحقة على حقوق الملكية.

٣-٤ اندماج الأعمال

يتم تسجيل عملية استحواذ الشركات التابعة، باستخدام مبدأ الشراء المحاسبي. يتم قياس تكلفة الاستحواذ بإجمالي القيم العادلة (كما في تاريخ مبادلة) الموجودات الممنوحة، المطلوبات المتكبدة أو المفترضة وأدوات حقوق الملكية الصادرة من قبل الشركة مقابل السيطرة على الشركة المستحوذ عليها من قبل المستحوذ، بالإضافة إلى أي تكاليف مباشرة متعلقة بدمج الأعمال. يتم الاعتراف بالموجودات المحددة والمطلوبات للشركة المستحوذ عليها والالتزامات المحتملة والتي تتوافق مع شروط الاعتراف المنصوص عليها ضمن المعيار الدولي للتقارير المالية (IFRS) رقم ٣ *اندماج الأعمال* بقيمتها العادلة في تاريخ الاستحواذ.

يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن الاستحواذ كأصل ويتم قياسها بشكل أولي بالتكلفة، والتي تتمثل بالزيادة في تكلفة اندماج الأعمال عن حصة الشركة في صافي القيمة العادلة للموجودات المحددة والمطلوبات والالتزامات المحتملة التي تم تسجيلها. في حال كانت حصة الشركة، بعد إعادة التقييم، من صافي القيمة العادلة للموجودات المحددة والمطلوبات والالتزامات المحتملة المسجلة للشركة المستحوذ عليها تزيد عن تكلفة اندماج الأعمال فإنه يتم تسجيل الزيادة في الأرباح والخسائر.

٣-٥ الموجودات غير الملموسة الناتجة عن اندماج الأعمال

يتم تحديد والاعتراف بالموجودات غير الملموسة الناتجة عن اندماج الأعمال بشكل مستقل عن الشهرة في حال أن ينطبق عليها تعريف الموجودات غير الملموسة ويمكن قياس قيمتها العادلة بشكل معتمد. تتمثل تكلفة الموجودات غير الملموسة في قيمها العادلة كما بتاريخ الاستحواذ.

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٥ الموجودات غير الملموسة الناتجة عن إندماج الأعمال " تتمة "

لاحقاً للاعتراف المبدئي، تم تسجيل الموجودات غير الملموسة المستحوذ عليها من إندماج الأعمال بالتكلفة ناقصاً الإطفاء المتراكم والانخفاض المتراكم في القيمة.

يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة حتى يتم إلغاء تكلفتها على مدى فترة الانتفاع المقدرة، باستخدام طريقة القسط الثابت كما يلي:

الترخيص (الاسم التجاري)	٥٠ سنة
العلاقة مع مشاركي السوق (الوسطاء)	١٠ سنوات
قاعدة البيانات الخاصة بالسوق	٥ سنوات

٣-٦ الشـــهرة

يتم الإعتراف بالشهرة الناتجة عن الإستحواذ كأصل ويتم قياسها مبدئياً بالتكلفة، التي تمثل فائض تكلفة اندماج الأعمال على حصة المجموعة في صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات المحتملة المحددة. وفي حال كانت حصة المجموعة، بعد إعادة التقييم، من صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات المحتملة المحددة للمنشأة المشتراة تزيد عن مجموع تكلفة اندماج الأعمال فإنه يتم تسجيل الزيادة فوراً في بيان الدخل الموحد.

تمثل الشهرة الناتجة عن إستحواذ شركة تابعة أو منشأة تحت سيطرة مشتركة فائض تكلفة الإستحواذ على حصة المجموعة في صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات المحتملة المحددة للشركة التابعة أو المنشأة تحت السيطرة المشتركة والمعترف بها كما في تاريخ الإستحواذ. يتم الإعتراف بالشهرة مبدئياً كأصل على أساس التكلفة، ويتم قياسها لاحقاً على أساس التكلفة ناقصاً الإنخفاض المتراكم في القيمة.

لأغراض إختبار إنخفاض القيمة، يتم توزيع الشهرة على كل الوحدات المنتجة للنقد في المجموعة والتي يتوقع إستفادتها من عملية الإندماج. يتم إجراء إختبار سنوي لإنخفاض القيمة للوحدات المنتجة للنقد والتي تم توزيع الشهرة عليها أو على فترات أكثر تقارباً إذا وجد ما يشير إلى إنخفاض قيمة الوحدة.

إذا كانت القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد أقل من قيمتها المدرجة يتم تحميل خسارة الإنخفاض أولاً لتخفيض القيمة المدرجة للشهرة الموزعة على الوحدة ثم على الأصول الأخرى للوحدة تناسبياً على أساس القيمة المدرجة لكل أصل في الوحدة. إن خسائر إنخفاض القيمة المسجلة للشهرة لا يمكن عكسها في فترات لاحقة.

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٧ الاعتراف بالإيراد

شريطة أن يكون من المحتمل أن المنافع الاقتصادية سوف تتدفق إلى المجموعة والإيرادات والتكاليف، إن وجدت، يمكن قياسها بشكل موثوق به، يتم الإعتراف بالإيرادات في بيان الدخل الموحد في القيمة العادلة للمبالغ المستلمة أو المدينة على النحو التالي:

يتم الاعتراف برسوم عمولات التداول، التنازل عن الملكية ورسوم الرهن كما بتاريخ إجراء المعاملات في السوق.

يتم الاعتراف برسوم تراخيص شركات الوساطة كما بتاريخ منح التراخيص على أساس الفترة الزمنية المستحقة.

توزيعات الأرباح

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الاستثمارات عندما ينشأ حق المساهم في استلامها.

العائد من ودائع الاستثمارات الإسلامية

يتم الاعتراف بالعائد من ودائع الاستثمارات الإسلامية على أساس الحد الأدنى المتوقع من العائد الذي يتم تحديده في اتفاقية الاستثمار على أساس الفترات الزمنية المعنية. كما يتم تسوية أي فرق بين العائد المسجل والعائد الفعلي بتاريخ الاستحقاق.

٣-٨ عقود الإيجار

يتم تصنيف عقود الإيجار كإيجارات تمويلية عندما تنص عقود الإيجار على تحويل جميع مخاطر ومنافع التملك إلى المستأجر. أما أنواع الإيجارات الأخرى فيتم تصنيفها كعقود إيجار تشـــغيلية.

المجموعة كمؤجر

يتم الاعتراف بإيرادات عقود التأجير التشغيلية على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار. تضاف التكاليف المباشرة المتكبدة أثناء المفاوضات والترتيبات المتعلقة بعقود الإيجار التشغيلية إلى القيمة الدفترية للأصل المؤجر ويتم الاعتراف بها على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٨ عقود الإيجار " تتمة "

المجموعة كمستأجر

يتم تسجيل مدفوعات الإيجار التشغيلي كمصروف على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار، إلا إذا كان هناك أساس منهجي آخر أكثر ملائمة لتوزيع المنافع الاقتصادية من الأصل المستأجر على فترة الإيجار. يتم الاعتراف بالالتزامات الإيجارية المحتملة التي تظهر ضمن عقود الإيجار التشغيلية كمصروف في الفترة التي استحدثت بها.

في حالة استلام حوافز إيجار لإبرام عقود إيجار تشغيلية، فإنه يتم الاعتراف بتلك الحوافز كمطلوب. يتم الاعتراف بإجمـــالي المنافع من الحوافز كتخفيض لمصروف الإيجار على أساس القسط الثابت، إلا إذا كان هناك أساس منهجي آخر أكثر ملائمة لتوزيع المنافع الاقتصادية من الأصل المستأجر على مدى فترة الإيجار.

٣-٩ المعاملات بالعملات الأجنبية

لأغراض هذه البيانات المالية الموحدة، درهم الإمارات (الدرهم) هو العملة المستخدمة في المجموعة وعملة العرض.

يتم تسجيل المعاملات المحددة بالعملات بخلاف العملة التي تمارس فيها الشركة نشاطها (العملات الأجنبية) على أساس أسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء تلك المعاملات. عند نهاية كل فترة محاسبية، يتم إعادة تحويل البنود المالية المدرجة بالعملات الأجنبية على أساس أسعار الصرف السائدة بذلك التاريخ. يتم تحويل قيمة الموجودات والمطلوبات غير النقدية المقيّمة بالعملات الأجنبية بتاريخ التقرير على أساس سعر الصرف السائد بتاريخ تحديد القيمة العادلة. لا يتم إعادة تحويل البنود غير النقدية التي تم قياسها على أساس التكلفة التاريخية والمقيّمة بالعملات الأجنبية.

٣-١٠ المنح الحكومية

لا يتم تسجيل المنح الحكومية إلا أذا كان هناك تأكيد معقول بأن المجموعة سوف تقوم بالتقيد بالشروط المرفقة لهذه المنح وبأن المنح سوف يتم استلامها.

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-١٠ المنح الحكومية (تتمة)

يتم تسجيل المنح الحكومية التي يشترط فيها أن تشتري الشركة أو تبني أو تستحوذ على موجودات غير متداولة، كدخل مؤجل في الميزانية العمومية ويتم تحويلها إلى الأرباح والخسائر على أساس محدد مبنياً على مدة الخدمة الفعلية للتكاليف الخاصة بالمبنى.

٣-١١ الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة بعـــد طرح الاستهلاك المتراكم وأي خسائر متراكمة للإنخفاض في القيمة، فيما عدا الأراضي والتي تظهر بالقيمة العادلة. تتضمن التكاليف الأولية للمتلكات والمعدات سعر الشراء وأي تكاليف أخرى مباشرة مرتبطة بتهيئة الأصل للإستخدام المقصود منه في مكانه المخصص لذلك.

أي تكاليف يتم دفعها لاحقاً يتم إضافتها إلى القيمة الدفترية للموجودات أو يعترف بها كموجودات منفصلة، فقط عندما يكون من المحتمل أن المنافع الاقتصادية المستقبلية المرتبطة بالبند سوف تتدفق إلى المجموعة، ويمكن قياس تكلفة البند بشكل يعتمد عليه. يتم تحميل جميع تكاليف الإصلاحات والصيانة الأخرى في بيان الدخل الموحد عند تكبدها.

يتم احتساب الاستهلاك بطريقة القسط الثابت لتوزيع تكاليف الموجودات لقيمها المتبقية على مدة الخدمة الفعلية المتوقعة للأصل كما يلي:

	سنوات
تحسينات على مأجور	٤
أجهزة حاسوب وأنظمة معلومات	٣-٥
آثاث وأدوات مكتبية	٣-١٠
سيـــارات	٤

يتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل فورا إلى مبلغه القابل للاسترداد إذا كانت القيمة الدفترية للأصل أكبر من قيمته المتوقعة القابلة للاسترداد.

يتم إحتساب الربح أو الخسارة الناتجة عن استبعاد أو إقصاء بند من الممتلكات والآلات والمعدات بالفرق بين عائدات المبيعات والقيمة الدفترية للموجودات ويتم الإعتراف بها في الأرباح والخسائر.

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-١٢ انخفاض قيمة الموجودات الملموسة وغير الملموسة فيما عدا الشهرة

تقوم المجموعة بتاريخ كل تقرير بمراجعة صافي قيمة الموجودات الملموسة وغير الملموسة لتحديد فيما إذا كان هناك مؤشر على أن تلك الموجودات تعاني من انخفاض في القيمة. في حال ظهور مثل هذه المؤشرات، يتم تقدير القيمة المستردة للموجودات لكي يتم تحديد مدى الخسارة، (إن وجد). وفي حال يصعب فيها تقدير القيمة المستردة للأصل فردياً تقوم المجموعة بتقدير القيمة المستردة لوحدة توليد النقد التابعة للأصل. في حالة عدم إمكانية تقدير القيمة القابلة للاسترداد لكل أصل على حده، تقوم المجموعة بتقدير قيمة وحدة توليد النقد التي ينتمي لها الأصل. في حال تحديد أساس معقول وثابت للتوزيع، يتم توزيع الموجودات على وحدات توليد النقد كلاً على حدا. وفيما عدا ذلك يتم توزيعها على أصغر مجموعة من وحدات توليد النقد في حالة تم تحديد أساس معقول وثابت للتوزيع.

إن القيمة المستردة هي القيمة الأعلى ما بين القيمة العادلة مطروحاً منها تكلفة البيع وقيمة الإستخدام. عند تقييم قيمة الإستخدام، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة لحساب القيمة الحالية باستخدام نسبة خصم تعكس التقديرات السوقية الحالية لقيمة الوقت على النقد والمخاطر المحددة للأصل والتي من أجلها تم تعديل التدفقات النقدية المستقبلية.

أما إذا كانت القيمة المستردة المقدرة للأصل (أو وحدة توليد النقد) أقل من قيمته الحالية، يتم خفض القيمة الحالية للأصل (أو وحدة توليد النقد) للوصول إلى قيمته المستردة. تحمل خسائر انخفاض القيمة فور وقوعها على بيان الدخل إلا إذا كان الأصل قد تم إعادة تقييمه وفي هذه الحالة فإن خسارة الانخفاض في القيمة تعامل كانخفاض في إعادة التقييم.

في حال تم عكس خسارة إنخفاض القيمة لاحقاً، يتم زيادة القيمة الدفترية للأصل (أو وحدة توليد النقد) إلى أن تصل للقيمة المقدرة المستردة على أن لا تكون الزيادة أعلى من القيمة الدفترية فيما لو لم يكن هناك إنخفاض في قيمة الأصل (وحدة توليد النقد) في السنوات السابقة. إن عكس خسارة الانخفاض في القيمة يتم تسجيله في بيان الدخل الموحد إلا إذا كان الأصل قد تم إعادة تقييمه، وفي هذه الحالة فإن عكس خسارة الانخفاض في القيمة تعامل كزيادة في إعادة التقييم.

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-١٣ منافـــع الموظفيـــن

يتم احتساب مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين من غير مواطني الدولة وفقاً لقانون العمل الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة، وذلك استناداً إلى فترات الخدمة المتراكمة للموظفين حتى نهاية العام. يتم الإفصاح عن المستحقات المتعلقة بالإجازة السنوية كمطلوبات متادولة، بينما يتم الإفصاح عن مخصص نهاية خدمة الموظفين كمطلوبات غير متداولة.

الموظفين مواطني الإمارات العربية المتحدة هم أعضاء في برنامج معاش التقاعد والضمان الإجتماعي الذي تديره الحكومة. وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٧ لعام ١٩٩٩، مطلوب من المجموعة المساهمة بما نسبته ١٥% من إجمالي "الرواتب الخاضعة" عن موظفيها من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة في برنامج منافع التقاعد لتمويل تلك المنافع.

أما موظفي الشركة من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة فهم مطالبون بدورهم بالمساهمة بنسبة ٥% من إجمالي "الرواتب الخاضعة" عن مساهمتهم في هذا النظام. إن التزام المجموعة الوحيد بالنسبة لمخصص التقاعد والضمان الإجتماعي هو القيام بتحويل المساهمات المحددة فقط. يتم إظهار مساهمات المجموعة في نظام التقاعد والتأمين الوطني ضمن بيان الدخل للسنة.

٣-١٤ المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزام حالي (قانوني أو استنتاجي) نتيجة أحداث سابقة ويكون من المحتمل أنه سيكون مطلوباً من المجموعة تسديد هذا الالتزام ويمكن تقدير تكلفة هذه المخصصات بشكل يعتمد عليه.

يتم قياس المخصصات بالقيمة الحالية للمصروفات المتوقع أن تكون مطلوبة لتسديد الالتزامات الحالية كما في نهاية الفترة المحاسبية ، بإستخدام سعر يوضح التقييمات السوقية الحالية للقيمة الزمنية للأموال ومخاطر الإلتزام.

عند توقع استرداد بعض أو جميع المنافع الاقتصادية المطلوبة لتسديد الالتزام من طرف ثالث، فإنه يتم تسجيل المبالغ المدينة كأصل إذا ما تم التأكد فعلاً من أن التسديدات سوف يتم تحصيلها وأن تكون المبالغ المدينة قابلة للقياس بشكل موثوق.

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-١٥ الأدوات المالية

يتم الإعتراف بالموجودات والمطلوبات المالية عندما تكون المجموعة طرفاً في البنود التعاقدية للأدوات.

يتم قياس الموجودات والمطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة. عند الاعتراف الأولي تضاف أو تخصم تكاليف المعاملات التي تخص مباشرة حيازة أو إصدار الموجودات والمطلوبات المالية (عدا الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر) من القيمة العادلة للموجودات المالية أو المطلوبات المالية، حسب الاقتضاء. تكاليف المعاملات التي تخص مباشرة حيازة موجودات مالية أو مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر يتم الإعتراف بها مباشرة في الأرباح أو الخسائر.

٣-١٦ الموجودات المالية

يتم الإعتراف أو الإستبعاد لكافة المشتريات أو المبيعات العادية للموجودات المالية على أساس تاريخ المتاجرة. المشتريات أو المبيعات تتمثل في مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال الإطار الزمني المحدد بموجب اللوائح أو الاتفاقية في السوق.

بعد الإعتراف المبدئي يتم قياس جميع الموجودات المالية إما بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة، إعتمادا على تصنيف الموجودات المالية.

تصنيف الموجودات المالية

أدوات الدين التي تطابق الشروط التالية سيتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة بعد طرح خسارة إنخفاض القيمة (باستثناء إستثمارات الدين التي تم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسارة عند الإعتراف الأولي):

- إذا كان الأصل محتفظاً به وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات بغرض جمع التدفقات النقدية المتعاقد عليها؛ و
- إذا كان ينشأ عن البنود التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة للتدفقات المالية المتعلقة حصرياً بأصل المبالغ غير المسددة والفوائد عليها.

يتم قياس كافة الموجودات المالية الأخرى في الفترات اللاحقة بمجملها بالقيمة العادلة.

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-١٦ الموجودات المالية (تتمة)

التكلفة المُطفأة وطريقة الفائدة الفعلية:

طريقة الفائدة الفعلية هي الطريقة التي يتم فيها احتساب التكلفة المطفأة لأداة الدين وتوزيع إيرادات الفوائد على الفترات التي تخصها. نسبة الفائدة الفعلية هي تحديداً النسبة التي يتم فيها خصم النقد المقدر استلامه في المستقبل (بما في ذلك جميع الرسوم والنقاط المدفوعة أو المستلمة والتي تُشكل جزءاً لا يتجزأ من طريقة الفائدة الفعلية، وتكاليف المعاملات والأقساط أو الخصومات الأخرى) عبر المدة المتوقعة لأداة الدين أو، أينما كان مناسباً، عبر فترة أقصر، إلى صافي القيمة الدفترية عند الاعتراف المبدئي.

يتم الاعتراف بالدخل والمصروفات على أساس نسبة الفائدة الفعلية لأدوات الدين والتي يتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة . يتم الإعتراف بإيرادات الفوائد والمصروفات في بيان الأرباح أو الخسائر وتظهر تحت بند "صافي إيراد الإستثمارات".

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI)

عند الاعتراف المبدئي، يمكن للمجموعة أن تختار بما لا يقبل النقض (على أساس كل أداة على حدة) أن تصنف الإستثمارت في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إذا كان الاستثمار بأداة الملكية محتفظ به لغرض المتاجرة.

تعتبر الموجودات المالية محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب،
- كانت عند الاعتراف المبدئي جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة ولها طابع فعلي حديث للحصول على أرباح في فترات قصيرة، أو
- كانت أدوات مشتقة غير مصنفة وفعّالة كأداة تحوط أو كضمان مالي.

يتم قياس الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مبدئياً بالقيمة العادلة مضاف إليها تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناشئة عن التغير في القيمة العادلة تحت بند الدخل الشامل الأخر وتضاف إلى احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات. لا يتم إعادة تصنيف الأرباح أو الخسائر المتراكمة إلى بيان الدخل عند بيع الإستثمارات.

قامت المجموعة بتصنيف كل الإستثمارات في أدوات الملكية والتي ليست لغرض المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر عند التطبيق الأولي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (أنظر إيضاح ٢٦).

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح على هذه الاستثمارات في أدوات الملكية في بيان الأرباح أو الخسائر عندما ينشأ حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات وفقا للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١٨ *الإيرادات*، إلا إذا كانت هذه التوزيعات تمثل بشكل واضح استرداد لجزء من تكاليف الاستثمار. يتم الإعتراف بالتوزيعات المكتسبة في الأرباح أو الخسائر ويتم تضمينها تحت بند "صافي إيرادات الإستثمارات" (إيضاح ٢٠).

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-١٦ الموجودات المالية (تتمة)

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر (FVTPL)

يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، إلا إذا قامت المجموعة بتصنيف استثمار محتفظ به لغير المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الاعتراف المبدئي (كما هو موضح أعلاه).

يتم قياس أداوت الدين التي لا تنطبق عليها معايير التكلفة المطفأة (كما هو موضح أعلاه) بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر. إضافة إلى ذلك، يجوز تصنيف أدوات الدين التي تنطبق عليها معايير التكلفة المطفأة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر. يجوز تصنيف أدوات الدين بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند الإعتراف المبدئي إذا كان هذا التصنيف يلغي عدم التطابق المحاسبي أو يقلل منه بدرجة كبيرة والذي ينشأ عن قياس الموجودات أو المطلوبات أو الاعتراف بالأرباح والخسائر فيها على أسس مختلفة.

يتم إعادة تصنيف أداوت الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر بسبب تغيير نموذج الأعمال بحيث لم يعد هناك توافق مع معايير التكلفة المطفأة. لا يجوز إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند الاعتراف المبدئي.

في نهاية كل فترة محاسبية يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر بالقيمة العادلة، ويتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة القياس في الأرباح والخسائر. يتم تحديد القيمة العادلة بالطريقة المنصوص عليها في الإيضاح ٢٥.

يتم الإعتراف بالدخل من الفوائد على أدوات الدين بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسارة في صافي الأرباح والخسائر الموضح كما هو أعلاه.

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح على الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد عندما ينشأ حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ *الإيرادات*، ويتم تضمينها في الأرباح والخسائر الموضحة أعلاه.

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-١٦ الموجودات المالية (تتمة)

أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية بالعملات الأجنبية بتلك العملة الأجنبية ويتم تحويلها على أساس السعر الحالي الصرف في نهاية كل فترة محاسبية. يشكّل سعر الصرف للعملات الأجنبية جزءاً من القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر الناتجة عنها، وبالتالي:

- بالنسبة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، يتم الاعتراف بمكونات أسعار صرف العملات الأجنبية في بيان الدخل الموحد، و
- أما بالنسبة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، فيتم الاعتراف بمكونات أسعار صرف العملات الأجنبية في الدخل الشامل الآخر.

بالنسبة لأدوات الدين المقيمة بالعملات الاجنبية والمقاسة بالتكلفة المطفأة في نهاية الفترة المالية، يتم تحديد أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية على أساس التكلفة المطفأة للأصل المالي ويتم الاعتراف بها تحت بند "أرباح وخسائر أخرى" في بيان الدخل الموحد.

إنخفاض قيمة الموجودات المالية

يتم تقييم الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة في نهاية كل فترة محاسبية، لتحديد فيما إذا كان هناك مؤشرات على انخفاض في قيمة هذه الموجودات المالية. تنخفض قيمة الموجودات المالية عندما يكون هناك دليل موضوعي ناتج عن حدث أو أكثر بعد التسجيل المبدئي للموجودات المالية أدى إلى تأثر التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للاستثمار.

قد يتضمن الدليل الموضوعي الخسارة المسجلة للإنخفاض ما يلي:

- صعوبات مالية كبيرة للمصدر أو للطرف المقابل، أو
- إهمال أو تقصير في الدفعات الرئيسية ودفعات الفائدة، أو
- من المحتمل أن يدخل المقترض في مرحلة افلاس أو إعادة تنظيم لأموره المالية.

بالنسبة لبعض فئات الموجودات المالية، مثل الذمم التجارية المدينة، والموجودات التي لا يتم خفض قيمتها بشكل إفرادي حيث يتم فحصها لإنخفاض القيمة بشكل إجمالي. يتمثل الدليل الموضوعي لإنخفاض قيمة محفظة الذمم المدينة بالخبرة السابقة للمجموعة في تحصيل الذمم، الزيادة في عدد الدفعات المستحقة للمحفظة خلال الفترة السابقة، إضافة إلى التغيرات الملحوظة في ظروف الإقتصاد الوطني أو المحلي والتي لها علاقة بتحصيلات الذمم.

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-١٦ الموجودات المالية (تتمة)

تتمثل خسارة إنخفاض القيمة في الموجودات المالية المدرجة في الفرق بين القيمة الدفترية لتلك الموجودات المالية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة منها والتي تعكس مقدار الضمان والكفالة مخصوماً على سعر الفائدة الفعلي لتلك الموجودات المالية .

يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة مباشرةً بمقدار خسارة الانخفاض في القيمة، باستثناء الذمم التجارية المدينة، حيث يتم تخفيض القيمة الدفترية باستخدام حساب المخصص. وفي حال إعتبار الذمم التجارية المدينة غير ممكن تحصيلها، يتم شطبها مقابل حساب المخصص. ويتم إضافة المبالغ المستردة عن ذمم تم شطبها في وقت سابق إلى حساب المخصص. ويتم الاعتراف بالتغيرات على القيمة الدفترية لحساب المخصص في الأرباح أو الخسائر.

إذا، في فترة لاحقة، إنخفض مبلغ خسارة الإنخفاض في القيمة، وكان من الممكن أن يكون الإنخفاض ذو صلة بشكل موضوعي بحدث وقع بعد الإعتراف بالإنخفاض في القيمة، يتم عكس خسارة الانخفاض في القيمة المعترف بها في السابق وذلك من خلال بيان الأرباح والخسائر إلى حد أن تكون القيمة الدفترية للموجودات المالية في تاريخ عكس الإنخفاض في القيمة لا تتجاوز التكلفة المطفأة في حالة عدم الاعتراف بالإنخفاض في القيمة.

إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية

تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بأصل مالي فقط عند انتهاء الحق المتعاقد عليه المتعلق باستلام التدفقات النقدية من الأصل المالي؛ أو عندما تقوم المجموعة بتحويل الأصل المالي وجميع مخاطر ومزايا ملكية الأصل بصورة جوهرية إلى منشأة أخرى. إذا لم تقم المجموعة بتحويل كافة مخاطر ومزايا الملكية أو تحويلها بصورة جوهرية واستمرت بالسيطرة على الأصل المحولة ملكيته، تعترف المجموعة بالفوائد المحتجزة على الأصل المالي والمطلوبات المصاحبة عن الأموال التي قد تدفعها. إذا احتفظت المجموعة بصورة جوهرية بكافة مخاطر ومزايا ملكية الأصل المالي المحول فإن المجموعة تستمر بالاعتراف بالأصل المالي والاعتراف كذلك بالاقتراض المضمون بالرهن عن صافي المبالغ المحصّلة.

عند إلغاء الإعتراف بالموجودات المالية بالتكلفة المطفأة، يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للأصل ومبلغ المقابل المقبوض في بيان الأرباح والخسائر.

عند إلغاء الإعتراف بالموجودات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر FVTOCI، فإن مبلغ الأرباح أو الخسائر المتراكمة المتكبدة سابقا في إحتياطي إعادة تقييم الاستثمارات لا يعاد تصنيفه في بيان الدخل الموحد، ولكن يُعاد تصنيفه ضمن حساب الأرباح المستبقاة.

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية (تتمة)

٣-١٦ الموجودات المالية (تتمة)

المطلوبات المالية وأدوات الملكية

التصنيف كدين أو حقوق ملكية

أدوات الدين والملكية التي تُصدرها المجموعة يتم تصنيفها إما كمطلوبات مالية أو كحقوق ملكية وفقاً لجوهـــر العملية المتعاقد عليها في العقد وتعريف المطلوبات المالية وأدوات الملكية.

أدوات الملكية

تعرّف أداة الملكية على أنها العقد الذي يثبت فائدة مستبقاة في الأصول المالية للشركة بعد اقتطاع كافة المطلوبات المترتبة عليها. تسجل أدوات الملكية التي تصدرها المجموعة بقيمة صافي المبالغ المحصّلة بعد طرح صافي تكلفة الإصدار.

إعادة شراء المجموعة لأدوات ملكيتها الخاصة يتم الإعتراف به وإقتطاعة مباشرة من حقوق الملكية. لا يتم الإعتراف بمكاسب أو خسارة في الأرباح والخسائر عند شراء، بيع، إصدار أو إلغاء أدوات الملكية الخاصة بالمجموعة.

المطلوبات المالية

يتم قياس جميع المطلوبات المالية فيما بعد بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية أو بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر.

المطلوبات المالية المُقاسة فيما بعد بالتكلفة المطفأة

يتم قياس المطلوبات المالية غير المحتفظ بها للمتاجرة والتي لم يتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر FVTPL بالتكلفة المطفأة عند نهاية الفترات المحاسبية اللاحقة. يتم تحديد القيم الدفترية للمطلوبات المالية التي يتم لاحقاً قياسها بالتكلفة المطفأة على أساس طريقة الفائدة الفعلية. يتم تضمين مصروفات الفوائد التي لم يتم رسملتها كجزء من تكاليف الموجودات ويتم تضمينها تحت بند "تكاليف التمويل".

إلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية

تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية، فقط عندما يتم إعفاء المجموعة من التزاماتها أو إلغاؤها أو انتهاء صلاحيتها. يتم الإعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للمطلوبات المالية التي تم إلغاء الإعتراف بها والمقابل المدفوع أو واجب الدفع، بما في ذلك الأصول غير النقدية المحولة أو المطلوبات المفترضة في الأرباح والخسائر.

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٤- الافتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة

في طور تطبيق السياسات المحاسبية للشركة والموضحة في إيضاح رقم ٣ حول البيانات المالية الموحدة، يتطلب من الإدارة القيام بأحكام، وتقديرات وافتراضات للقيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات لعدم وجود مصادر أخرى مؤكدة. يتم تحديد هذه التقديرات والافتراضات على أساس الخبرة التاريخية والعوامل الأخرى ذات العلاقة. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

يتم مراجعة هذه التقديرات والافتراضات بشكل مستمر. حيث يتم تسجيل التعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها تعديل هذه التقديرات وذلك في حالة أن التعديلات الناتجة عن إعادة التقييم تؤثر على تلك الفترة، أو في فترة التعديل أو الفترات المستقبلية إذا كان التعديل يؤثر على الفترة الحالية والفترات المستقبلية.

الافتراضات الهامة المستخدمة في تطبيق سياسات المجموعة المحاسبية

فيما يلي الإفتراضات الهامة، عدا عن تلك المتعلقة بالتقديرات (انظر أدناه)، التي إستخدمتها الإدارة في طور تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والتي كان لها تأثير كبير على المبالغ المسجلة في البيانات المالية الموحدة.

تصنيف الاستثمارات

عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٩ من قبل نسداك دبي، قررت إدارة الشركة إعادة تصنيف استثمارات الشركة التابعة إلى موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل. وقامت الإدارة بإعادة تصنيف إستثماراتها المتاحة للبيع في أدوات الدين إلى موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٤- الافتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة (تتمة)

الافتراضات الهامة المستخدمة في تطبيق سياسات الشركة المحاسبية - تتمة

تقييم الأدوات المالية غير المدرجة في الأسواق

إن تقييم الأدوات المالية غير المدرجة في الأسواق يتم عادة بالرجوع إلى المعاملات السوقية الأخيرة تبعاً للأسس التجارية مع الغير، القيمة السوقية لاستثمارات مماثلة أخرى، التدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بنسبة الفائدة الحالية لاستثمارات مماثلة أو باستخدام تقنيات التقييم.

انخفاض قيمة الموجودات

بتاريخ كل تقرير، تقوم الإدارة بمراجعة قيمة الموجودات للتأكد من أن قيمها الدفترية لم تتجاوز المبالغ الممكن استردادها منها. تقوم الإدارة بتقدير المبالغ القابلة للاسترداد لكل أصل على حدة أو بناءً على وحدة توليد النقد التي ينتمي لها الأصل.

التقديرات غير المؤكدة

فيما يلي أهم الافتراضات الخاصة بالمستقبل والافتراضات غير المؤكدة الأخرى بتاريخ التقرير والتي لها نسبة مخاطرة والتي قد تتسبب بتعديل جوهري للقيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة.

الموجودات غير الملموسة

قامت الإدارة بتقدير الأعمار الافتراضية للموجودات غير الملموسة على أساس تحليل عوامل متعلقة بالفترة المتوقعة للموجودات غير الملموسة التي يتوقع أن تنتج تدفقات نقدية في المستقبل القريب .

انخفاض قيمة الشهرة

يتطلب تحديد ما إذا كان هنالك انخفاض في قيمة الشهرة ، تقدير القيمة المستخدمة لوحدة توليد النقد التي وزعت عليها الشهرة. ترى الإدارة، وحيث أن الوحدة الوحيدة المولدة للنقد التابعة لسوق دبي المالي هي على مستوى الشركة، فإن مقارنة القيمة العادلة مطروحاً منها التكاليف المتعلقة بعملية بيع الشركة (الحدّ الأعلى لتكلفة السوق) إلى القيمة الدفترية لصافي مجموع موجودات الشركة ستكون مؤشراً جيداً لاختبار فيما إذا كان هناك انخفاض في القيمة.

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٤- الافتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة (تتمة)

التقديرات غير المؤكدة (تتمة)

استهلاك الممتلكات والمعدات

يتم استهلاك تكلفة الممتلكات والمعدات على مدة الخدمة الفعلية المتوقعة التي يتم تقديرها بناءً على الاستخدام المتوقع والتقادم والتي تعتمد على العوامل التشغيلية. لم تقم الإدارة باحتساب أية قيمة متبقية للأصل على اعتبار أنها غير هامة.

مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها

تقوم الإدارة بمراجعة تفصيلية للحسابات المدينة بتاريخ كل تقرير وباحتساب مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها بناءً على هذه المراجعة وعلى أساس خبرة الإدارة والظروف الاقتصادية السائدة.

٥- ودائع إستثمارية

	٢٠١٠ **ألف درهم**	٢٠٠٩ ألف درهم
متداولـــة:		
ودائع استثمارات إسلامية تستحق خلال أقل من ثلاثة أشهر من تاريخ الإيداع (إيضاح ١٠)	٢٢٨,٨٤٧	٣٠٥,٧٨٢
ودائع استثمارات إسلامية تستحق خلال أكثر من ثلاثة أشهر من تاريخ الإيداع ولكن قبل ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٨١٢,٤٢٢	١,١٧٦,٥١٠
ودائع إستثمارية	٩١,٧٥٠	–
	١,١٣٣,٠١٩	١,٤٨٢,٢٩٢
غير متداولـــة:		
ودائع استثمارات إسلامية تستحق بعد ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٤١٦,٣٩١	٣٨,٥٢٧
	١,٥٤٩,٤١٠	١,٥٢٠,٨١٩

وفقاً لإتفاقيات الودائع، تتراوح نسبة العائدات المتوقعة لهذه لاستثمارات من ٣,٠٠% إلى ٦,٥٠ % سنوياً (٢٠٠٩: من ٣,٧٥% إلى ٧%).

حصلت شركة ناسداك الشركة التابعة للمجموعة على تسهيلات بنكية متمثلة في سحب على المكشوف بقيمة ٩١,٧٥ مليون درهم (٢٥ مليون دولار أمريكي) لأغراض رأس المال العامل، حيث أن هذه التسهيلات غير مستخدمة من قبل الشركة التابعة. هذه التسهيلات مضمونة بالكامل بوديعة ثابتة بقيمة ٩١,٧٥ مليون درهم (٢٥ مليون دولار أمريكي).

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٦- موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح والخسائر

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
صندوق أسهم CROCI الإسلامي العالمي لحماية رأس المال (إيضاح ١٥)	٩,٧٧٧	-

صندوق أسهم CROCI الإسلامي العالمي لحماية رأس المال هو منتج إستثمار مضمون برأس المال الذي يتيح التعرض لأسواق الأوراق المالية العالمية. المنتج له حماية رأسمالية مدتها ٥ سنوات حتى يوليو ٢٠١١ وميزة إستردادية كل إسبوعين.

٧- موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
استثمارات فى أدوات ملكية	١٨١,٧٠٤	٢٦٥,٧٢٦
صناديق مدارة	٣٣٣,٧٠٣	٧٣٨,٠٦٧
	٥١٥,٤٠٧	١,٠٠٣,٧٩٣

الاستثمارات من خلال التركيز الجغرافي كما يلي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
- داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	٤٣٥,١٨١	٨٨٩,٧٦٤
- خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	٨٠,٢٢٦	١١٤,٠٢٩
	٥١٥,٤٠٧	١,٠٠٣,٧٩٣

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٨- الممتلكات والمعدات

	الأرض ألف درهم	أجهزة حاسوب وأنظمة معلومات ألف درهم	تحسينات على مأجور ألف درهم	أثاث وأدوات مكتبية ألف درهم	سيارات ألف درهم	أعمال قيد الإنجاز ألف درهم	المجموع ألف درهم
التكلفة أو القيمة العادلة							
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٢٨٠,٠٠٠	٥٧,٤٢٥	١٠,٩٨٥	١٠,١٣٣	٢٥٢	٧,٢٥٤	٣٦٦,٠٤٩
إضافات	–	٦,٥٦٩	٢٨١	٥٠	–	٥,٩٨٢	١٢,٨٨٢
تحويلات	–	٣,٤٦٧	–	٤١٥	–	(٣,٨٨٢)	–
منحة معادة*	(٢٨٠,٠٠٠)	–	–	–	–	–	(٢٨٠,٠٠٠)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	–	٦٧,٤٦١	١١,٢٦٦	١٠,٥٩٨	٢٥٢	٩,٣٥٤	٩٨,٩٣١
إستحواذ على شركة تابعة (إيضاح ١٥)	–	٤٥,١٨٦	–	١٥,٢٠٠	–	–	٦٠,٣٨٦
إضافات	–	٩٦٦	–	١٤١	–	١٠,٢٨٢	١١,٣٨٩
تحويلات	–	١٠,٢٨٥	–	–	–	(١٠,٢٨٥)	–
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	**–**	**١٢٣,٨٩٨**	**١١,٢٦٦**	**٢٥,٩٣٩**	**٢٥٢**	**٩,٣٥١**	**١٧٠,٧٠٦**
الاستهلاك المتراكم							
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	–	٣٩,٥٥٢	٩,٤٠٨	٨,٤٧١	٢٤١	–	٥٧,٦٧٢
الاستهلاك خلال السنة	–	٩,٢٦٢	٨٧٢	١,١٨٢	١١	–	١١,٣٢٧
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	–	٤٨,٨١٤	١٠,٢٨٠	٩,٦٥٣	٢٥٢	–	٦٨,٩٩٩
إستحواذ على شركة تابعة (إيضاح ١٥)	–	٣٧,٢٣٨	–	٧,٢٥١	–	–	٤٤,٤٨٩
الاستهلاك خلال السنة	–	١٥,٢٤٦	٥٠٠	١,٤٦٦	–	–	١٧,٢١٢
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	**–**	**١٠١,٢٩٨**	**١٠,٧٨٠**	**١٨,٣٧٠**	**٢٥٢**	**–**	**١٣٠,٧٠٠**
القيمة الدفترية							
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	**–**	**٢٢,٦٠٠**	**٤٨٦**	**٧,٥٦٩**	**–**	**٩,٣٥١**	**٤٠,٠٠٦**
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	–	١٨,٦٤٧	٩٨٦	٩٤٥	–	٩,٣٥٤	٢٩,٩٣٢

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٨- **الممتلكات والمعدات** "تتمة"

* خلال العام ٢٠٠٧، قامت حكومة دبي بمنح الشركة قطعة أرض لإنشاء مبنى جديد. لم يتم تسجيل الأرض باسم الشركة وقامت الشركة بتسجيل الأرض بقيمتها العادلة. خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، أكدّت الإدارة بأنه لم يتم الوفاء بالشروط المتعلقة بالمنحة، وبالتالي، تم عكس قيمة الأرض والبالغة ٢٨٠ مليون درهم وكذلك الدخل المؤجل المتعلق بها والبالغ ٢٨٠ مليون درهم.

٩- **الموجودات غير الملموسة**

	الترخيص (الاسم التجاري)	العلاقة مع مشاركي السوق (الوسطاء)	قاعدة المعلومات الخاصة بالسوق	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
القيمة العادلة				
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٢,٨٢٤,٤٥٥	٥٨,٧٤٣	٦٧,٤٥٦	٢,٩٥٠,٦٥٤
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٢,٨٢٤,٤٥٥	٥٨,٧٤٣	٦٧,٤٥٦	٢,٩٥٠,٦٥٤
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	**٢,٨٢٤,٤٥٥**	**٥٨,٧٤٣**	**٦٧,٤٥٦**	**٢,٩٥٠,٦٥٤**
الإطفاء				
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	١١٢,٩٧٨	١١,٧٤٨	٢٦,٩٨٢	١٥١,٧٠٨
محمل خلال السنة	٥٦,٤٨٩	٥,٨٧٤	١٣,٤٩١	٧٥,٨٥٤
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	١٦٩,٤٦٧	١٧,٦٢٢	٤٠,٤٧٣	٢٢٧,٥٦٢
محمل خلال السنة	٥٦,٤٨٩	٥,٨٧٤	١٣,٤٩١	٧٥,٨٥٤
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	**٢٢٥,٩٥٦**	**٢٣,٤٩٦**	**٥٣,٩٦٤**	**٣٠٣,٤١٦**
القيمة الدفترية				
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	**٢,٥٩٨,٤٩٩**	**٣٥,٢٤٧**	**١٣,٤٩٢**	**٢,٦٤٧,٢٣٨**
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٢,٦٥٤,٩٨٨	٤١,١٢١	٢٦,٩٨٣	٢,٧٢٣,٠٩٢

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٠- نقد وأرصدة لدى البنوك

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
نقد فى الصندوق	٣٠٤	٤٢
الأرصدة لدى البنوك :		
الحسابات الجارية *	١٧,٩٠١	١,٠٧٥
حسابات التوفير	٢٣١	٢,٥٠٥
حسابات مضاربة	٢٢٩,٥٤٤	٢٩,٨٤٠
	٢٤٧,٩٨٠	٣٣,٤٦٢
يُضاف: ودائع إستثمارات إسلامية تستحق في أقل من ٣ شهور من تاريخ الإيداع (إيضاح ٥)	٢٢٨,٨٤٧	٣٠٥,٧٨٢
النقد وما يعادلـــة	٤٧٦,٨٢٧	٣٣٩,٢٤٤

إن المعدل المتوقع للعائد السنوي على حسابات المضاربة هو من ١,٥٠% إلى ١,٦٨% (٢٠٠٩: من ١,٠٠% إلى ٢,٠٠%) سنوياً.

* تتضمن الحسابات الجارية ودائع التأمينات النقدية للأعضاء والمطلوب من أعضاء المقاصة توفيرها فيما يتعلق بمقاصتهم والتزامات التسوية لناسداك دبي. يتم الإحتفاظ بتلك الودائع في حساب منفصل بإسم ناسداك دبي في بنك المقاصة. تستخدم الودائع المقدمة من قبل ناسداك دبي نحو الوفاء بالتزامات أعضاء المقاصة تجاه ' ناسداك دبي (إن وجدت) بعد الإعلان عن عدم السداد من قبل عضو المقاصة.

١١- مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
إيرادات مستحقة عن ودائع استثمارات اسلامية	٩,٩٤١	١٤,٨٢٧
رسوم عمولات تداول مستحقة	٧٥١	٢,١٢٩
مطلوب من شركات وساطة	٥,٤٦١	٥,٤٦٧
مصاريف مدفوعة مقدماً	٥,٦٠١	٢,٩٥٧
ذمم مدينة أخرى	٤,٧٣٩	٣,٥٥٩
	٢٦,٤٩٣	٢٨,٩٣٩
يطرح: مخصص ديون مشكوك فى تحصيلها	(٢,٨١٩)	(٢,٢٥٩)
	٢٣,٦٧٤	٢٦,٦٨٠

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١١- مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى (تتمة)

يتم تحصيل رسوم عمولات التداول المستحقة خلال فترة يومي عمل من تاريخ التداول. يتم تحصيل الإيرادات المستحقة من ودائع الاستثمارات الاسلامية بتاريخ استحقاق الأرباح كما هو متفق عليه ضمن الترتيبات التعاقدية مع المؤسسات المالية.
صافي الحركة على مخصص الديون المشكوك في تحصيلها.

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد الافتتاحي	٢,٢٥٩	٢,٠٢٣
محمل خلال السنة	٥٦٠	٢٣٦
الرصيد الختامي	٢,٨١٩	٢,٢٥٩

١٢- رأس المال

أ) يتكون رأس مال الشركة من ٨ مليار درهم مقسم إلى ٨ مليار سهم بقيمة اسمية درهم للسهم الواحد.

لدى الشركة فئة واحدة من الأسهم العادية والتي لا تخول بالحق في دخل ثابت.

ب) كجزء من الاستحواذ على ناسداك دبي (إيضاح ١٥)، قامت الشركة بتحويل ٥٠ مليون من أسهم الخزينة الخاصة بها إلى ناسداك اومكس.

١٣- صافي إيرادات إصدار الأسهم

	ألف درهم
مصاريف الإصدار المحصلة من عملية الاكتتاب بواقع (٣ فلس للسهم الواحد)	٤٨,٠٠٠
يطرح: تكاليف التأسيس المتكبدة	(١٦,٣٩٢)
الفائض المحول إلى حقوق الملكية خلال السنة ٢٠٠٧	٣١,٦٠٨

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٤- الاحتياطي الإلزامي والاحتياطات الأخرى

	احتياطي إلزامي	احتياطي خاص	احتياطي عام	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٢٠٤,٤٥٨	٢٠٤,٤٥٨	٢٠٤,٤٥٨	٦١٣,٣٧٤
المحول من صافي الدخل للسنة	٣٤,٦٦٢	–	–	٣٤,٦٦٢
محول إلى الأرباح المستبقاة	–	(٢٠٤,٤٥٨)	(٢٠٤,٤٥٨)	(٤٠٨,٩١٦)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٢٣٩,١٢٠	–	–	٢٣٩,١٢٠
المحول من صافي الدخل للسنة	٧,٨٩٦	–	–	٧,٨٩٦
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	**٢٤٧,٠١٦**	**–**	**–**	**٢٤٧,٠١٦**

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩، اقترح مجلس الإدارة وقف تخصيص نسبة ١٠% من صافي ربح الشركة السنوي للاحتياطي العام، وتحويل الاحتياطي العام إلى الأرباح المستبقاة. تمت المصادقة على هذا الإقتراح بقرار من المساهمين خلال اجتماع الهيئة العمومية العادي المنعقد بتاريخ ٥ أبريل ٢٠٠٩.

بالإضافة إلى ذلك، اقترح مجلس الإدارة وقف تخصيص نسبة ١٠% من صافي ربح الشركة السنوي إلى الاحتياطي الخاص وتحويل الاحتياطي إلى الأرباح المستبقاة. تمت المصادقة على هذا الإقتراح بقرار من المساهمين خلال اجتماع الهيئة العمومية السنوي غير العادي المنعقد بتاريخ ٥ أبريل ٢٠٠٩.

احتياطي إلزامي
وفقا لمتطلبات قانون الشركـــات التجارية الاتحادي رقم (٨) لعام ١٩٨٤ لدولة الإمارات العربية المتحدة وتعديلاته ، يتم تكوين الاحتياطي الإلزامي باستقطاع ما نسبته ١٠% من الأرباح الصافية للسنة إلى أن يصل إلى نسبة ٥٠% من رأس المال، هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي نص عليها القانون.

الاحتياطي الخاص
وفقاً لعقد تأسيس المجموعة، يتم تحويل ما نسبته ١٠% من صافي الربح السنوي للمجموعة إلى الاحتياطي الخاص حتى يصل هذا الاحتياطي إلى ٥٠% من رأس المال المدفوع.

خلال عام ٢٠٠٩ قرر المساهمون إيقاف التحويل إلى الاحتياطي الخاص وتحويل الرصيد المتراكم في الاحتياطي الخاص إلى حساب الأرباح المستبقاة.

١٤- الاحتياطي الإلزامي والاحتياطات الأخرى (تتمة)

الاحتياطي العام

وفقاً لعقد تأسيس الشركة، يتم تحويل ما نسبته ١٠% من صافي الربح السنوي للمجموعة إلى الاحتياطي الخاص حتى يصل هذا الاحتياطي إلى ٢٠% من رأس المال المدفوع. خلال عام ٢٠٠٩ قرر المساهمون خلال الفترة إيقاف التحويل إلى الاحتياطي العام وتحويل الرصيد المتراكم إلى حساب الأرباح المستبقاة.

احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

يمثل احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات من الأرباح أو الخسائر المتراكمة الناتجة عن إعادة تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

١٥- الإستحواذ على ناسداك دبي

في ٢٢ ديسمبر ٢٠٠٩، أعلنت شركة سوق دبي المالي (ش. م. ع) أنها تقدمت بعرض إلى كل من شركة بورصة دبي المحدودة ("بورصة دبي") ومجموعة ناسداك أو ام اكس ("ناسداك أو ام اكس") للاستحواذ على ١٠٠% من ناسداك دبي.

وقد تم تقييم العرض، الذي حظي بموافقة كل من بورصة دبي وناسداك أو ام اكس، بمبلغ ٤٤٥ مليون درهم، ٣٥٣ مليون درهم نقدا و ٥٠ مليون سهم من أسهم سوق دبي المالي. وقد حظيت الصفقة بموافقة مجلس إدارة سوق دبي المالي خلال الاجتماع الذي عقد يوم الاثنين ٢١ ديسمبر ٢٠٠٩ على أن تستوفي بعض الشـــروط. بتاريخ ٢ مارس ٢٠١٠، قام الأطراف بتوقيع اتفاقية بيع وشراء الأسهم والتي تخضع لشروط معينة.

وبمقتضي الصفقة ستنضم ناسداك أو ام اكس إلى مساهمي سوق دبي المالي من خلال حصة أقلية نسبتها ١%، ستستمر ناسداك أو ام اكس بالسماح لناسداك دبي استخدام علامة ناسداك التجارية وتقنياتها. لن تستدعي حصة ناسداك أو ام اكس في سوق دبي المالي إصدار أسهم جديدة حيث سيتم تحويل ٥٠ مليون سهم من أسهم سوق دبي المالي، علاوة على ٣٠ مليون سهم سيتم شرائها من بورصة دبي.

وفقاً لوثيقة شروط الصفقة فقد اتفقت الأطراف على قيام سوق دبي المالي بالاستحواذ على ١٠٠% من أسهم رأسمال ناسداك دبي من شركة بورصة دبي المحدودة ومجموعة ناسداك أو ام اكس (تمتلك الجهتان ٦٧% و٣٣% من ناسداك دبي على الترتيب). وتصل القيمة الإجمالية المستحقة على شركة سوق دبي المالي مبلغ ٤٤٥ مليون درهم تدفع على النحو التالي:

١٥- الإستحواذ على ناسداك دبي (تتمة)

١. المرحلة الأولى تم تنفيذها في ٢٤ مايو ٢٠١٠ بتحويل ٥٠ مليون سهم من أسهم خزينة سوق دبي المالي إلى ناسداك أو ام اكس ودفع مقابل نقدي يبلغ ٥٦ مليون درهم لبورصة دبي لتحويل ٣٠ مليون سهم من أسهم شركة سوق دبي المالي إلى ناسداك او ام اكس للاستحواذ على ٥ مليون سهم من أسهم ناسداك دبي.

٢. المرحلة الثانية، تم تنفيذها في ٢٤ مايو ٢٠١٠ بدفع مقابل نقدي يبلغ ١٤٨ مليون درهم لبورصة دبي للاستحواذ على ٥ مليون سهم من أسهم ناسداك دبي.

٣. المرحلة الثالثة، وتتعلق بتحويل ٥ مليون سهم من أسهم ناسداك دبي (والمملوكة من قبل بورصة دبي) لسوق دبي المالي مقابل ١٤٨ مليون درهم. وقد كان متوقع تنفيذ هذه المرحلة في موعد أقصاه ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (أو أي تاريخ آخر يتم الإتفاق عليه من قبل الشركة وبورصة دبي). هذا وقد قرر مجلس إدارة شركة سوق دبي المالي بتاريخ ٨ يناير ٢٠١١ تأجيل تنفيذ المرحلة الثالثة من عملية الإستحواذ إلى تاريخ يتم الإتفاق عليه في بورصة دبي.

بعد اتمام المرحلتين الأولى والثانية يمتلك سوق دبي المالي ٦٧% من أسهم ناسداك دبي، وتمتلك بورصة دبي الشركة الأم ٣٣%.

تتضمن البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ إجمالي موجودات بقيمة ١٨٢ مليون درهم وإجمالي مطلوبات بقيمة ٨٨ مليون درهم وصافي خسارة بقيمة ١٦ مليون درهم نتيجة لدمج الشركة التابعة ناسداك دبي. كما في ٢٤ مايو ٢٠١٠ كانت القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المستحوذ عليها كما يلي:

١٥ – الاستحواذ على ناسداك دبي "تتمة"

	٢٤ مايو ٢٠١٠ ألف درهم
صافي الموجودات المستحوذ عليها بالقيمة الدفترية	
ممتلكات ومعدّات	١٥,٨٩٧
استثمارات في أوراق مالية	٨,٧٩٢
ايداعات بنكية	٩١,٧٥٠
النقد وما يعادله	٦٣,٧٨٢
موجودات أخرى	٥,٨٧٢
الحسابات البنكية الجارية- تأمينات عملاء	٤٤,٠٥١
ذمم دائنة ومصاريف مستحقة	(١٧,٠٢٢)
المطلوب للأعضاء	(٤٤,٠٢١)
قروض مساندة	(٥٦,٨٧٨)
مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين	(١,٦٠٩)
	١١٠,٦١٤
يطرح: حصص الأطراف غير المسيطرة	(٣٦,٨٦٨)
صافي الموجودات المستحوذ عليها	٧٣,٧٤٦
مقابل الشراء	(٢٩٦,٧٧٩)
الفرق بين مقابل الشراء وصافي الموجودات المستحوذ عليها	(٢٢٣,٠٣٣)
احتياطي رأس المال	
الفرق بين مقابل الشراء وصافي الموجودات المستحوذ عليها	(٢٢٣,٠٣٣)
علاوة ناتجة عن تحويل ٥٠ مليون سهم خزينة إلى ناسداك او ام اكس	٤١,٠٨٣
	(١٨١,٩٥٠)
صافي التدفق الخارجي للنقد نتيجة الاستحواذ	
المقابل المدفوع نقداً	(٢٠٤,١٩٢)
النقد وما يعادله المستحوذ عليه	٦٣,٧٨٢
	(١٤٠,٤١٠)

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٦- توزيعات الأرباح

اقترح مجلس الإدارة في إجتماعه المنعقد بتاريخ ٢١ أبريل ٢٠١٠ (٢٠٠٩: ٥ أبريل ٢٠٠٩) توزيعات أرباح نقدية بنسبة ٥% (٢٠٠٩: ٨%) من رأس المال المصدر، تمت المصادقة على هذا المقترح بقرار من المساهمين خلال اجتماع الهيئة العمومية العادي المنعقد بتاريخ ٢١ أبريل ٢٠١٠.

١٧- مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد كما في بداية السنة	**٣,٢٧٩**	٢,٥٧٨
إستحواذ على شركة تابعة (إيضاح ١٥)	**١,٦٠٩**	–
محمل خلال السنة	**١,٤٧٥**	٩٥٧
مبالغ مدفوعة خلال السنة	**(٢٩٨)**	(٢٥٦)
الرصيد في نهاية السنة	**٦,٠٦٥**	٣,٢٧٩

١٨- الذمم الدائنة والمصاريف المستحقة

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
ودائع شركات الوساطة	**–**	٨٣٠
مطلوب لهيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة	**١,٤٩٦**	٦,٤٦٤
الأرباح المقبوضة مقدماً	**٥,٣٦٨**	٦,٦٤٨
مصاريف مستحقة وذمم دائنة أخرى	**٢٢,٩٥٣**	٨,٤٧٣
ودائع تأمينات نقدية للعملاء	**١١,٢٠٥**	–
	٤١,٠٢٢	٢٢,٤١٥

تمثل ودائع التأمينات النقدية للعملاء المبالغ المستلمة من أعضاء المقاصة فيما يتعلق بمقاصتهم والتزامات التسوية لناسداك دبي. يتم الإحتفاظ بتلك الإيداعات في حساب منفصل بإسم ناسداك دبي في بنك مقاصة (إيضاح ١٠).

١٩- معاملات مع أطراف ذات علاقة

تجري المجموعة معاملات مختلفة مع شركات ومنشآت ذات علاقة كما تم تعريفها في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ *الأطراف ذات العلاقة الخاصة*. تتمثل الأطراف ذات العلاقة في شركات وجهات تكون الملكية فيها و/أو إدارتها من قبل الشركة المسيطرة/القابضة كما تتضمن تلك الأطراف كبار الأشخاص القائمين بالإدارة.

كما في تاريخ التقرير، كان الرصيد المطلوب من أطراف ذات علاقة كما يلي :

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
مطلوب من طرف ذي علاقة		
الشركة الأم		
بورصة دبي المحدودة – ودائع إستثمارية إسلامية	١٤٩,٨٨٢	١٤٠,٠٠٠
بورصة دبي المحدودة – حساب جاري	٢,٦١٨	٣,٩١٤
مطلوب إلى أطراف ذات علاقة		
المالك الرئيسي		
حكومة دبي	٤٨,٥٠٠	٤٨,٥٠٠
الشركة الأم		
بورصة دبي المحدودة –توزيعات أرباح مستحقة	١٦٤,٠٠٠	٩٩,٠٠٠
قرض بورصة دبي– قرض مساند	٥٨,٤١٤	–

حسب نشرة الاكتتاب فإن القيمة الاسمية لنسبة ٢٠% من رأس المال والتي تم طرحها للاكتتاب العام والمتمثلة بمبلغ ١,٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم هي من حق حكومة دبي. لقد أودعت المتحصلات من عمليات الاكتتاب في الحسابات البنكية للشركة وقد تم دفع قسم منها للحكومة وسجل الباقي والبالغ ٤٨.٥٠٠.٠٠٠ درهم كمطلوب لحكومـــة دبي

قدّمت الشركة الأم المسيطرة بورصة دبي المحدودة قرض مساند للمجموعة. لا يوجد أي ضمان مقابل القرض المساند ولا يخضع لتاريخ سداد ثابت ويحمل معدّل الفائدة السائد بين بنوك لندن (ليبور) لمدة ١٢ شهراً بالإضافة إلى ٣,٢٥%. يُصنف القرض المساند كغير متداول حيث أكدّت الشركة الأم أنها لن تطالب بالسداد.

١٩- معاملات مع أطراف ذات علاقة (تتمة)

طبيعة أهم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والمبالغ المعنية هي كما يلي:

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
أرباح الودائع الإستثمارية	٩,٤٦٣	١١,٣١٠
مصروفات الإيجار والخدمات	٩,٠٣٠	٥,٧٦٧
تكاليف التمويل	١,٥٣٦	–

كانت مكافأة كبار أعضاء الإدارة خلال الفترة كما يلي :

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
تعويضات كبار أعضاء الإدارة		
منافع قصيرة الأجل	٤,٨٥٢	٤,٤٠٩
مساهمات التقاعد والضمان الاجتماعي	٥٦٩	٥٦٨

٢٠- صافي إيرادات الاستثمارات

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
عوائد ودائع إستثمارية إسلامية	٦٩,٦٤٧	٨٥,٢٠٥
الربح من بيع استثمارات	–	٧٠٥
توزيعات أرباح	٣,٥٢١	٥,٦٠٠
	٧٣,١٦٨	٩١,٥١٠

٢١- مصاريف عمومية وإدارية

	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	ألف درهم
الرواتب والمنافع الأخرى	٥٧,٢٢٦	٤٣,١٤١
إيجارات	٩,٠٣٠	٥,٧٦٧
الاستهلاك	١٧,٢١٢	١١,٣٢٧
مصاريف مهنية	١,٨٨٩	١,٤٧٨
أخرى	٢٨,٥٦٥	١٨,٧٤٧
	١١٣,٩٢٢	٨٠,٤٦٠

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٢- ربح السهم الواحد

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
صافي ربح السنة موزع على مالكي الشركة (ألف درهم)	٧٨,٩٦١	٣٤٦,٦١٥
رأس المال المصرّح به (ألف درهم)	٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠
يطرح: أسهم الخزينة (ألف درهم)	(٤,٢٣٧)	(٥٤,٢٣٦)
عدد الأسهم المُصدرة (الف درهم)	٧,٩٩٥,٧٦٣	٧,٩٤٥,٧٦٤
المتوسط المرجح لعدد الأسهم (ألف درهم)	٧,٩٧٦,٠٣٧	٧,٩٤٥,٧٦٤
الربح الأساسي للسهم – درهم	٠,٠١	٠,٠٤

يتم إحتساب الربح الأساسي لكل سهم عن طريق توزيع صافي الربح للسنة الموزع على مالك الشركة على عدد المتوسط المرجح للسهم كما في تاريخ التقرير.

٢٣- التزامات

	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠٠٩ ألف درهم
التزامات لشراء الممتلكات والمعدات (الف درهم)	٥,١٧٧	٣,٦٥٦

يوجد لدى الشركة التزام للاستحواذ على الحصة المتبقية من شركة ناسداك دبي بنسبة ٣٣% بقيمة ١٤٨ مليون درهم. القيمة الدفترية لحصص الأطراف غير المسيطرة في ناسداك دبي بنسبة ٣٣% كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ تبلغ ٣١ مليون درهم.

٢٤- إدارة مخاطر رأس المال

تقوم الشركة بإدارة رأس المال بحيث تحرص على ضمان استمرارية عمل ونشاط الشركة، وفي ذات الوقت الحفاظ على وزيادة العائد للمساهمين.

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٥- الأدوات المالية

أهم السياسات المحاسبية

تم شرح تفاصيل السياسات المحاسبية بما في ذلك أساس التسجيل والقياس والأسس التي يتم فيها تسجيل الدخل والمصاريف بما يخص كل صنف من الموجودات المالية والمطلوبات المالية وأدوات الملكية في إيضاح رقم ٣ حول البيانات المالية.

أهداف إدارة المخاطر المالية

تعمل الإدارة المالية على إدارة ومراقبة المخاطر المالية والتي لها علاقة بنشاط وعمليات الشركة من خلال إعداد تقارير داخلية لأغراض تحليل ومراقبة درجة هذه المخاطر وحجمها. وتتضمن مثل هذه المخاطر مخاطر السوق (تتضمن مخاطر أسعار صرف العملات ومخاطر الأسعار) مخاطر الائتمان ومخاطر السيولة.

مخاطر العملـــة

لا تتعرض نشاطات الشركة للمخاطر المالية نتيجة التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية ومعدلات الفائدة حيث أن الموجودات المالية وكذلك المطلوبات المالية مقيمة بدرهم الإمارات العربية المتحدة أو بالدولار الأمريكي الذي يربطه سعر صرف ثابت مقابل الدرهم الإماراتي.

مخاطر أسعـــار الفائـــدة

تتعرض المجموعة لمخاطر سعر الفائدة وذلك فيما يتعلق بقرضها المساند وودائعها الثابتة لدى البنوك.

تحليل الحساسية لأسعار الأسهم

تم تحديد تحليل الحساسية الموضح أدناه بناء على التعرض لمخاطر أسعار الفائدة للأدوات غير المشتقة بتاريخ التقرير. بالنسبة للمطالبات ذات الأسعار المتقلبة، تم إعداد التحليل بفرض مبالغ المطلوبات المستحقة في تاريخ التقرير كان مستحقا للسنة بأكملها. إرتفاع أو إنخفاض سعر الفائدة ٥٠ نقطة أساس عن مستوى سعر الفائدة يمثل تقدير المجموعة للتغير الممكن المعقول في أسعار الفائدة. إذا إرتفعت/ إنخفضت أسعار الفائدة بمقدار ٥٠ نقطة أساس وفي ظل ثبات المتغيرات الأخرى فإن أثر ذلك يتمثل في زيادة / إنخفاض أرباح المجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بمبلغ ٢٩٢,٠٧٠ درهم.

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٥- الأدوات المالية (تتمة)

مخاطر الأسعار

تتعرض الشركة لمخاطر أسعار الأسهم الناتجة عن الإستثمارات في الأسهم. يتم تصنيف الإستثمارات في الأسهم كإستثمارات إستراتيجية وليست بغرض المتاجرة. لا تقوم الشركة بالمتاجرة بشكل نشط في هذه الأسهم.

تحليل الحساسية لأسعار الأسهم

تحليل الحساسية الموضح أدناه يعتمد على التعرض لمخاطر أسعار الأسهم بتاريخ التقرير.

إذا ما ارتفعت أسعار الأسهم أو انخفضت بنسبة ٥% فإن :

- صافي الربح للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ يزيد / ينقص بمبلغ ٤٨٨,٨٥٠ مليون درهم، ذلك بما يخص الموجودات المالية من خلال الأرباح أو الخسائر.

- إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات سوف يزيد/ينقص بمبلغ ٤٧ مليون درهم (٢٠٠٩: ٥٨ مليون درهم) كنتيجة للتغيرات في القيم العادلة للإستثمارات.

إدارة مخاطر الائتمان

تشير مخاطر الائتمان إلى مخاطر إخفاق العميل أو الطرف المقابل في الوفاء بالتزاماته التعاقدية مما يسبب خسائر مالية للمجموعة. قامت الشركة بتطبيق سياسة التعامل مع أطراف ذوي جدارة ائتمانية والحصول على ضمانات كافية كما هو مناسب، كوسائل لتخفيف مخاطر الخسارة المالية نتيجة عدم الالتزام. تتعامل المجموعة فقط مع وسطاء مرخصين. يتم مراقبة محدودية التعرض الائتماني ومراجعته واعتماده من قبل الإدارة.

وعلى الرغم من أن المخاطر التي تتعرض لها المجموعة ناتجة عن تشابه صفات ومجالات الأطراف المدينة، فإن مخاطر الائتمان محدودة لأن المجموعة تحتفظ بضمانات مقابل هذه الديون.

إن مخاطر الائتمان على السيولة النقدية محدودة نظراً لأن المجموعة تحتفظ بحساباتها لدى مؤسسات ائتمانية ذات تصنيف ائتماني عالي.

إدارة مخاطر السيولة

تقع المسؤولية الأساسية لإدارة مخاطر السيولة على عاتق مجلس الإدارة، والذي يقوم بإنشاء نظام مناسب لإدارة مخاطر السيولة وذلك لإدارة سيولة المجموعة على المدى القصير، المتوسط والطويل وكذلك متطلبات إدارة السيولة. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر السيولة عن طريق الاحتفاظ باحتياطيات كافية، من خلال المراقبة المستمرة للخطط والتدفقات النقدية الفعلية وملائمة استحقاقات الموجودات والمطلوبات المالية.

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٥- الأدوات المالية (تتمة)

إدارة مخاطر السيولة - تتمة

فيما يلي تحليل للموجودات المالية والمطلوبات المالية من ناحية سيولتها:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	خلال ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ إلى ٦ شهراً ألف درهم	من ٦ إلى ١٢ شهراً ألف درهم	من ١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	المجموع ألف درهم
الموجودات المالية						
نقد وأرصدة لدى البنوك	٢٤٧,٩٨٠	–	–	–	–	٢٤٧,٩٨٠
ودائع استثمارات إسلامية	٣٢٤,٨٧٣	١,٨٥٠	١٥٥,٤٢٧	١,٠٦٧,٢٦٠	–	١,٥٤٩,٤١٠
موجودات مالية أخرى من خلال الدخل الشامل الأخر	–	–	–	٥١٥,٤٠٧	–	٥١٥,٤٠٧
مطلوب من طرف ذي علاقة	–	–	٢,٦١٨	–	–	٢,٦١٨
موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	–	–	٩,٧٧٧	–	–	٩,٧٧٧
ذمم مدينة أخرى	٢٠,٨٩٢	–	–	–	–	٢٠,٨٩٢
مجموع الموجودات المالية	٥٩٣,٧٤٥	١,٨٥٠	١٦٧,٨٢٢	١,٥٨٢,٦٦٧	–	٢,٣٤٦,٠٨٤
المطلوبات المالية						
ذمم دائنة ومصاريف مستحقة	٢٣٥,٩٩٧	–	–	–	٦,٠٦٥	٢٤٢,٠٦٢
قرض مساند	–	–	–	٥٨,٤١٤	–	٥٨,٤١٤
مطلوب لطرف ذو علاقة	–	–	٤٨,٥٠٠	–	–	٤٨,٥٠٠
مجموع المطلوبات المالية	٢٣٥,٩٩٧	–	٤٨,٥٠٠	٥٨,٤١٤	٦,٠٦٥	٣٤٨,٩٧٦

إيضاحات حول البيانات المالية (تتمة)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٢٥- الأدوات المالية (تتمة)

إدارة مخاطر السيولة – تتمة

فيما يلي تحليل للموجودات والمطلوبات من ناحية سيولتها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	خلال ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ إلى ٦ أشهر ألف درهم	من ٦ إلى ١٢ شهراً ألف درهم	من ١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	المجموع ألف درهم
الموجودات المالية						
نقد وأرصدة لدى البنوك	٣٣,٤٦٢	–	–	–	–	٣٣,٤٦٢
ودائع استثمارات إسلامية	٣٠٥,٧٨٢	١٩٦,٨٩٥	٩٧٩,٦١٥	٣٨,٥٢٧	–	١,٥٢٠,٨١٩
موجودات مالية أخرى من خلال الدخل الشامل الأخر	–	–	–	١,٠٠٣,٧٩٣	–	١,٠٠٣,٧٩٣
مطلوب من طرف ذي علاقة	٣,٩١٤	–	–	–	–	٣,٩١٤
ذمم مدينة أخرى	٢٥,٩٨٢	–	–	–	–	٢٥,٩٨٢
مجموع الموجودات المالية	٣٦٩,١٤٠	١٩٦,٨٩٥	٩٧٩,٦١٥	١,٠٤٢,٣٢٠	–	٢,٥٨٧,٩٧٠
المطلوبات المالية						
ذمم دائنة ومصاريف مستحقة	٣٩,٩٠٧	٩٩,٠٠٠	–	–	–	١٣٨,٩٠٧
مطلوب لطرف ذو علاقة	–	–	٤٨,٥٠٠	–	–	٤٨,٥٠٠
مجموع المطلوبات المالية	٣٩,٩٠٧	٩٩,٠٠٠	٤٨,٥٠٠	–	–	١٨٧,٤٠٧

٢٥- الأدوات المالية (تتمة)

القيمة العادلة للأدوات المالية

القيمة العادلة هي القيمة التي يمكن بها مقايضة الأصل أو تسوية مطلوب بين أطراف راغبة بإتمام العملية على أساس تجاري بحت. ونتيجة لذلك، قد تنتج فروق بين تقديرات القيم الدفترية والقيم العادلة. ويعتمد تقدير القيمة العادلة على افتراض أن الشركة ستستمر في نشاطاتها دون أية نية أو التزام لتقليص حجم عملياتها أو إجراء أية معاملات وفق بنود معاكسة.

القيمة العادلة للأدوات المالية المقيّمة بالتكلفة المطفأة

يعتقد أعضاء مجلس الإدارة بأن القيم الدفترية للموجودات المالية والمطلوبات المالية المقيّمة في البيانات المالية بالتكلفة المطفأة تقارب قيمتها العادلة:

الآليات والافتراضات المطبقة في قياس القيمة العادلة

تحدد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية كما يلي:

- تحدد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية الخاضعة لشروط وبنود قياسية على أساس أسعار السوق (وتتضمن السندات المدرجة القابلة للاسترداد، وصكوك المقايضة، وصكوك الدين).
- تحدد القيمة العادلة للموجودات المالية الأخرى والمطلوبات المالية الأخرى (باستثناء الأدوات المشتقة) وفقاً لنماذج الأسعار المقبولة عموماً بناءً على تحليل التدفقات النقدية المخصومة باستخدام الأسعار السائدة في السوق وعروض الأسعار من المتاجرين لأدوات مشابهة.

٢٥- الأدوات المالية (تتمة)

القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

قياس القيم العادلة المعترف بها في بيان المركز المالي

يبين الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية التي تم قياسها بعد الاعتراف المبدئي بالقيمة العادلة، ومقسمة إلى مستويات من ١ – ٣ بالاعتماد على مدى وضوح القيم العادلة.

- قياس القيمة العادلة من المستوى ١ – وهي القيم المستنبطة من الأسعار المدرجة (غير المعدّلة) لموجودات أو مطلوبات مطابقة في أسواق نشطة.
- قياس القيمة العادلة من المستوى ٢ – وهي القيم المستنبطة من البيانات عدا عن الأسعار المحددة المستخدمة في المستوى الأول والملاحظة للموجودات أو المطلوبات، سواء بطريقة مباشرة (كأسعار) أو غير مباشر (مستنبطة من الأسعار).
- قياس القيمة العادلة من المستوى ٣ – وهي القيم المستنبطة بالاعتماد على أساليب التقييم وتتضمن مدخلات للموجودات أو المطلوبات لا تعتمد على أسعار السوق الملاحظة (مدخلات غير الملاحظة).

	٣١ ديسمبر ٢٠١٠		
	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI)				
– أوراق الملكية	١٧١,١٩٠	–	١٠,٥١٤	١٨١,٧٠٤
– صناديق مدارة	–	٢٦٧,٥٤١	٦٦,١٦٢	٣٣٣,٧٠٣
المجموع	**١٧١,١٩٠**	**٢٦٧,٥٤١**	**٧٦,٦٧٦**	**٥١٥,٤٠٧**
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI)				
أدوات دين	–	٩,٧٧٧	–	٩,٧٧٧
	–	٩,٧٧٧	–	٩,٧٧٧

٢٥- الأدوات المالية (تتمة)

القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

قياس القيم العادلة المعترف بها في بيان المركز المالي

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩			
	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI)				
- أوراق الملكية	٢٤٧,٣١٠	-	١٨,٤١٦	٢٦٥,٧٢٦
- صناديق مدارة	-	٦٤٢,٤٥٥	٩٥,٦١٢	٧٣٨,٠٦٧
المجموع	٢٤٧,٣١٠	٦٤٢,٤٥٥	١١٤,٠٢٨	١,٠٠٣,٧٩٣

لم تكن هناك تحويلات بين المستوى الأول والثاني خلال السنة.

تسوية قياس القيمة العادلة للموجودات المالية من المستوى الثالث

	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI) حقوق ملكية غير مدرجة	
	٢٠١٠	**٢٠٠٩**
	الف درهم	**الف درهم**
الرصيد الافتتاحى	١١٤,٠٢٨	١١٤,١٦٦
محمل / إستبعادات خلال السنة	(١٩,١٥١)	(١,٨٤٢)
(خسارة) / دخل شامل أخر	(١٨,٢٠١)	١,٧٠٤
الرصيد الاختتامى	٧٦,٦٧٦	١١٤,٠٢٨

تتضمن الاستثمارات المصنفة من المستوى ٣ مبلغ ٣٦ مليون درهم مصنفة بالتكلفة. تقدّر التكلفة بأفضل تقدير للقيمة العادلة حيث لا يوجد مؤشرات أن التكلفة قد لا تمثل القيمة العادلة للاستثمارات في أوراق الملكية غير المدرجة.

٢٦- أرقـــام مقارنـــة

تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٩ بتاريخ يسبق موعد التطبيق الفعلي خلال عام ٢٠٠٩

طبّقت الشركة المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٩: الأدوات المالية في العام ٢٠٠٩ وبتاريخ يسبق موعد التطبيق الفعلي. وقد اختارت الشركة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ موعداً للتطبيق الأولي (أي التاريخ الذي قامت به الشركة بتقييم الأدوات المالية الموجودة).

كان تأثير تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٩ عكس الخسائر غير المحققة والبالغة ٩٧٤ مليون درهم إماراتي من احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات – المتاحة للبيع إلى احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات – بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI) وذلك نتيجة إعادة تصنيفها من استثمارات متاحة للبيع إلى موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. وكذلك، نتج عن إعادة التصنيف عكس خسائر انخفاض القيمة والمسجلة سابقاً في بيان الدخل من الأرباح المستبقاة إلى احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات – الدخل الشامل الآخر بقيمة ٢٥٠ مليون.

وبتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٩ خلال عام ٢٠٠٩، لم يتم اختبار انخفاض قيمة التغير المتراكم في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع بقيمة ١,١٦٣ مليون درهم ولكن تم تحويله إلى "احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات – الدخل الشامل الآخر" وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٩.

الإستحواذ على ناسداك دبي خلال ٢٠١٠

الأرقام الواردة في بيان المركز المالي الموحد ، بيان الدخل الموحد ، بيان الدخل الشامل الموحد ، بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد غير قابلة للمقارنة حيث أن أرقام الفترة السابقة لا تتضمن الموجودات والمطلوبات والنتائج التشغيلية للشركة التابعة المستحوذ عليها (ملاحظة ١٥) خلال هذه الفترة.

٢٧- إعتماد البيانات المالية الموحدة

تمت الموافقة على البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ من قبل مجلس الإدارة والتصديق عليها للنشر في ١٤ مارس ٢٠١١.